Listino prezzi **1/2020**

Price list - Preisliste - Tarif - Lista de precios - Прайс-лист

THE MASTERS OF ITALIAN EXCELLENCE

Ovens and equipment for pizzerias

CUPPONE

Indice

Giotto p.5

Leonardo p.9

Caravaggio p.17

Michelangelo p.25

Donatello p.37

Tiepolo p.49

Tiziano p.57

Gas p.65

Pizzaform p.68

Silea p.70

Arrotondatrice p.72

Utensili per pizzeria - Tools for pizzeria
Pizzeria Zubehör - Ustensiles pour pizzeria
Utensilios para pizzeria - Инвентарь для пиццерии p.75

Validità del listino/Condizioni di fornitura
Price list validity period/Provision conditions
Gültigkeit der Preisliste/Lieferbedingungen
Validité du Tarif/Conditions de fourniture
Validez de la lista/Condiciones de suministro
Срок действия прайс-листа/Условия поставки p.80

CUPPONE 1963

Giotto

CUPPONE
1963

Giotto

Forno elettrico monocamera a platea rotante

Single chamber electric oven with rotating cooking plate
Einkammer-Elektro-Backofen mit drehbarer Backplatte
Four electrique 1 chambre a sole tournante
Horno electrico de una camara con solera giratoria
Электрическая однокамерная печь
с врашаюшимся подом

Modello - Model - Modell - Modèle - Modelo - Модель		GT110/1TS	GT140/1TS
Dimensioni camera di cottura Cooking chamber dimensions Mase der Backkammer Dimensions de la chambre de cuisson Dimensiones camara de coccion Размеры пекарной камеры	**ø** mm	1100	1400
Dimensioni esterne - External dimensions Ausenmase - Dimensions externes Dimensiones externas - Внешние размеры	**L** mm **P** mm **H** mm	1366 1438 1696	1666 1738 1696
Capacità di cottura pizze - Pizza baking capacity Backleistung Pizzen - Capacité de cuisson de pizzas Capacidad de coccion de pizzas - Производительность приготовления	**Nr**	6 (ø 350 mm) 3 (ø 500 mm)	10 (ø 350 mm) 5 (ø 500 mm)
Alimentazione elettrica - Electric power supply Stromversorgung - Alimentation électrique Alimentacion electrica - Электрическое питание	**Volt** (50/60 Hz/ Гц)	AC 3 N 400*	AC 3 N 400*
Assorbimento massimo - Maximum absorption Maximale Stromaufnahme - Absorption maximale Absorcion maxima - Максимальное потребление	**kW** max	14,6	17,7
Consumo medio - Average consumption Durchschnittlicher Verbrauch Consommation moyenne Consumo medio - Среднее потребление	**kWh**	9	10,6
Peso netto - Net weight Nettogewicht - Poids net Peso neto - Вес нетто	**Kg**	460	580
Dimensioni esterne con imballo External dimensions including pack. Ausenmase der Verpackung Dimensions externes avec emball. Dimensiones externas con embalaje Внешние размеры с упаковкой	**L** mm **P** mm **H** mm	1240 1340 2000	1240 1640 2150
Peso lordo - Gross weight Bruttogewicht - Poids brut Peso bruto - Вес брутто	**Kg**	517	656
Prezzo - Price - Preis - Prix - Precio - Цена	**€**	**14.470,00**	**16.140,00**

L: larghezza - width - Breite - largeur - anchura - ширина **P**: profondita - depth - Tiefe - profondeur - profundidad - глубина **H**: altezza - height - Hohe - hauteur - altura - высота

Massima temperatura di utilizzo 400°C - Maximum operating temperature of 400°C - Maximale Betriebstemperatur von 400°C - Température de fonctionnement maximale de 400°C - Temperatura máxima de trabajo de 400°C - Максимальная рабочая температура 400°C

(*) Altre tensioni a richiesta - Other voltages available on request - Andere Spannungen auf Anfrage - Autre tensions sur demande - Otras tensiones bajo demanda - другие сетевые напряжения по запросу

Sistema di controllo Touch Screen con possibilità di impostare la temperatura della camera e la potenza dei due gruppi di resistenze (cielo e platea) in maniera differenziata da 0% a 100% ; funzioni PIROLISI, ECONOMY e RECUPERO VELOCE integrate; programmazione cotture; avvisatore acustico di fine cottura; timer settimanale; agenda; controllo della direzione e della velocità di rotazione del piano di cottura.

Touch Screen control system with the possibility to set the room temperature and the power of the two groups of elements (ceiling and floor) in a differentiated way from 0% to 100%; PYROLYSES, ECONOMY and FAST RECOVERY functions integrated; cooking programming; sound at the end of cooking; weekly timer; agenda; control of the direction and speed of the cooking plate rotation.

Touch Screen Kontrollsystem mit der Möglichkeit, die Temperatur der Backkammer und die Leistung der Heizwiderstände (Ober- und Unterhitze) von 0 % bis 100 % differenziert zu regeln; Programmierung der Backzeit, Akustische Meldung über das Ende des Backvorgangs, wöchentliches; Timer; Agenda; Eingebaute PYROYSYS, WÄRMERÜCKGEWINNUNG und ECONOMY Funktionen; Kontrolle der Drehrichtung und Geschwindigkeit des Backplatte.

Système de contrôle Touch Screen avec possibilité de régler la température de la chambre et la puissance des deux groupes de résistance (voûte et sole) de manière autonome de 0 % à 100 %; fonctions PYROLYSE, ECONOMY et RÉCUPÉRATION RAPIDE intégrées; programmation cuissons; signal acoustique de fin de cuisson; timer hebdomadaire; agenda; contrôle du sens et de la vitesse de rotation de la plaque de cuisson.

Sistema de control pantalla táctil "TOUCH SCREEN", con la posibilidad de programar y ajustar la temperatura de la cámara y la potencia de los dos grupos de resistencias (superior e inferior) de manera diferenciada de 0% a 100%; función de PIROLISIS, ECONOMÍA y RECUPERACIÓN RÁPIDA integradas; programación de cocción, avisador acústico de fin de cocción ; temporizador semanal ; agenda ; control de la dirección y velocidad de rotación de la placa de cocción.

Система управления Touch Screen с возможностью раздельной установки температуры камеры и мошности двух групп тэнов (свод и под) от 0% до 100%; встроенные функции ПИРОЛИЗА, ЭКОНОМ, и БЫСТРОГО ВОССТАНОВЛЕНИЯ; программирование приготовления; звуковой сигнал окончания приготовления; еженедельный таймер; календарь; контроль за направлением и скоростью врашения выпекаюшей поверхности.

Cappa

Hood Haube Hotte Campana Вытяжка

Modello - Model - Modell **Modèle - Modelo - Модель**		**KGTNT**	**KGTAS**
Dimensioni esterne - External dimensions Ausenmase - Dimensions externes Dimensiones externas - Внешние размеры	**L** mm **P** mm **H** mm	1205 1452 408	1205 1452 408
Portata - Air flow rate - Abluftleistung Débit - Capacidad de extraccion - Расход	**m³/h**	-	700
Alimentazione elettrica - Electric power supply Stromversorgung - Alimentation électrique Alimentacion electrica - Электрическое питание	**Volt** (50/60 Hz/ Гц)	-	AC 230
Assorbimento massimo - Maximum absorption Maximale Stromaufnahme - Absorption maximale Absorcion maxima - Максимальное потребление	**kW** max	-	0,13
Peso netto - Net weight - Nettogewicht Poids net - Peso neto - Вес нетто	**Kg**	70	73
Peso lordo - Gross weight - Bruttogewicht Poids brut - Peso bruto - Вес брутто	**Kg**	87	90
Dimensioni esterne con imballo - External dimensions including pack. Ausenmase der Verpackung - Dimensions externes avec emball. Dimensiones externas con embalaje - Внешние размеры с упаковкой	**L** mm **P** mm **H** mm	1480 430 1350	1480 430 1350
Prezzo - Price - Preis - Prix - Precio - Цена	**€**	**2.170,00**	**2.480,00**

NT senza aspiratore - without extractor - ohne Sauggeblase - neutre - sin aspirador - без аспиратора
AS con aspiratore a 5 velocità - with five-speed extractor fan - mit Sauggeblase mit funf G eschwindigkeitsstufen - electrique a 5 vitesses - con aspirador de 5 velocidades с 5-скоростным аспиратором
L: larghezza - width - Breite - largeur - anchura - ширина **P**: profondita - depth - Tiefe - profondeur - profundidad - глубина
H: altezza - height - Hohe - hauteur - altura - высота

CUPPONE 1963

Leonardo

Leonardo

Forno elettrico sovrapponibile

Superimposable electric oven
Elektro-Backofen stapelbar
Four électrique superposable
Horno eléctrico superponible
Электрическая печь с

Modello - Model - Modell - Modèle - Modelo - Модель		LN2T/1TS - LN2T/1TSM	LN2T/1TSH - LN2T/1TSHM
Dimensioni camera di cottura - Cooking chamber dimensions Mase der Backkammer - Dimensions de la chambre de cuisson Dimensiones camara de coccion - Размеры пекарной камеры	**L** mm **P** mm **H** mm	820 820 180	820 820 250
Dimensioni esterne - External dimensions Ausenmase - Dimensions externes Dimensiones externas - Внешние размеры	**L** mm **P** mm **H** mm	1325 1200 400	1325 1200 470
Capacità di cottura pizze - Pizza baking capacity Backleistung Pizzen - Capacité de cuisson de pizzas Capacidad de coccion de pizzas Производительность приготовления	**Nr**	2 (400X600 mm) 4 (Ø350 mm) 1 (Ø500 mm)	2 (400X600 mm) 4 (Ø350 mm) 1 (Ø500 mm)
Alimentazione elettrica - Electric power supply Stromversorgung - Alimentation électrique Alimentacion electrica - Электрическое питание	**Volt** (50/60 Hz/ Гц)	AC 3 N 400	AC 3 N 400
Assorbimento massimo - Maximum absorption Maximale Stromaufnahme - Absorption maximale Absorcion maxima - Максимальное потребление	**kW** max	11,8	7
Consumo medio - Average consumption Durchschnittlicher Verbrauch - Consommation moyenne Consumo medio - Среднее потребление	**kWh**	7,1	4,2
Peso netto con piano in pietre - Net weight with stone deck Nettogewicht mit Steinplatte - Poids net avec le plateau en pierre Peso neto con tapa de piedra - Вес нетто с поверхностью из камня	**Kg**	207	222
Peso netto con piano in lamiera - Net weight with sheet metal deck Nettogewicht mit Blechplatte - Poids net avec plateau en tôle Peso neto con tapa de chapa - Вес нетто с поверхностью из листового металла	**Kg**	193	208
Dimensioni esterne con imballo - External dimensions including pack. Ausenmase der Verpackung - Dimensions externes avec emball. Dimensiones externas con embalaje - Внешние размеры с упаковкой	**L** mm **P** mm **H** mm	1350 1340 570	1350 1340 630
Peso lordo con piano in pietre - Gross weight with stone deck Bruttogewicht mit Steinplatte - Poids brut avec le plateau en pierre Peso bruto con tapa de piedra - Вес брутто с поверхностью из камня	**Kg**	237	252
Peso netto con piano in lamiera - Gross weight with sheet metal deck Bruttogewicht mit Blechplatte - Poids brut avec plateau en tôle Peso bruto con tapa de chapa - Вес брутто с поверхностью из листового металла	**Kg**	223	238
Prezzo - Price - Preis - Prix - Precio - Цена	**€**	**5.895,00**	**6.061,00**

M: Piano di cottura in lamiera - Sheet metal cooking deck - Blechkochplatte - Plateau de cuisson en tôle - Tapa de cocción de chapa - Выпекающая поверхность из листового металла
L: larghezza - width - Breite - largeur - anchura - ширина **P**: profondita - depth - Tiefe - profondeur - profundidad - глубина **H**: altezza - height - Hohe - hauteur - altura - высота
Massima temperatura di utilizzo 400°C - Maximum operating temperature of 400°C - Maximale Betriebstemperatur von 400°C - Température de fonctionnement maximale de 400°C
Temperatura máxima de trabajo de 400°C - Максимальная рабочая температура 400°C
(*) Altre tensioni a richiesta - Other voltages available on request - Andere Spannungen auf Anfrage - Autre tensions sur demande - Otras tensiones bajo demanda
другие сетевые напряжения по запросу

	LN3T/1TS - LN3T/1TSM	LN3T/1TSH - LN3T/1TSHM	LN650/1TS - LN650/1TSM	VPR
	1230 820 180	1230 820 250	1600 1150 180	-
	1735 1200 400	1735 1200 470	2100 1520 400	652 153 203
	3 (400X600 mm) 7 (Ø350 mm) 2 (Ø500 mm)	3 (400X600 mm) 7 (Ø350 mm) 2 (Ø500 mm)	5 (400X600 mm) 12 (Ø350 mm) 6 (Ø500 mm)	-
	AC 3 N 400	AC 3 N 400	AC 3 N 400	AC 230
	16,9	9,6	18	1,5
	10,2	5,8	10,8	-
	247	262	387	12,5
	226	241	347	-
	1760 1340 570	1760 1340 630	2130 1660 570	680 180 230
	287	302	437	14
	266	281	397	
	6.655,00	**6.939,00**	**8.680,00**	**1.953,00**

Leonardo

Forno elettrico sovrapponibile

Superimposable electric oven
Elektro-Backofen stapelbar
Four électrique superposable
Horno eléctrico superponible
Электрическая печь с

Sistema di controllo Touch Screen con possibilità di impostare la temperatura della camera e la potenza dei due gruppi di resistenze (cielo e platea) in maniera differenziata da 0% a 100% ; funzioni PIROLISI, ECONOMY e RECUPERO VELOCE integrate; programmazione cotture; avvisatore acustico di fine cottura; timer settimanale; controllo vapore.

Touch Screen control system with the possibility to set the room temperature and the power of the two groups of elements (ceiling and floor) in a differentiated way from 0% to 100%; PYROLYSIS, ECONOMY and FAST RECOVERY functions integrated; cooking programming; sound at the end of cooking; weekly timer; steam control.

Touch Screen Kontrollsystem mit der Möglichkeit, die Temperatur der Backkammer und die Leistung der Heizwiderstände (Ober- und Unterhitze) von 0 % bis 100 % differenziert zu regeln; Programmierung der Backzeit, Akustische Meldung über das Ende des Backvorgangs, wöchentliches; Timer; dampfkontrolle. Eingebaute Pyrolysys, Wärmerückgewinnung und Economy Funktionen.

Système de contrôle Touch Screen avec possibilité de régler la température de la chambre et la puissance des deux groupes de résistance (voûte et sole) de manière autonome de 0 % à 100 %; fonctions PYROLYSE, ECONOMY et RÉCUPÉRATION RAPIDE intégrées ; programmation cuissons; signal acoustique de fin de cuisson; timer hebdomadaire; contrôle de vapeur.

Sistema de control pantalla táctil "TOUCH SCREEN", con la posibilidad de programar y ajustar la temperatura de la cámara y la potencia de los dos grupos de resistencias (superior e inferior) de manera diferenciada de 0% a 100%; función de Pirolisis, economía y recuperación rápida integradas; programación de cocción, avisador acústico de fin de cocción, temporizador semanal y control de vapor.

Система управления Touch Screen с возможностью раздельной установки температуры камеры и мошности двух групп тэнов (свод и под) от 0% до 100%; встроенные функции ПИРОЛИЗА, ЭКОНОМ, и БЫСТРОГО ВОССТАНОВЛЕНИЯ; программирование приготовления; звуковой сигнал окончания приготовления; еженедельный таймер; управление паром.

CUPPONE 1963

Leonardo

Cappa

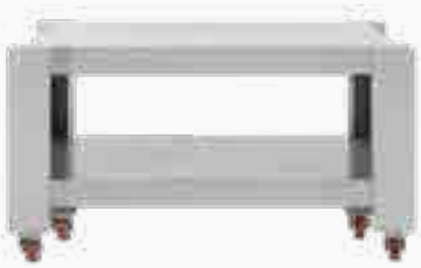
Hood
Haube
Hotte
Campana
Вытяжка

Modello - Model - Modell Modèle - Modelo - Модель		KLN2TNT	KLN2TAS	KLN3TNT	KLN3TAS	KLN650NT	KLN650AS
Dimensioni esterne External dimensions Ausenmase Dimensions externes Dimensiones externas Внешние размеры	**L** mm **P** mm **H** mm	1315 1090 390	1315 1090 390	1725 1090 390	1725 1090 390	2090 1090 390	2090 1090 390
Peso netto Net weight Nettogewicht Poids net Peso neto Вес нетто	**Kg**	59	62	73	76	100	103
Dimensioni esterne con imballo External dimensions including pack Ausenmase der Verpackung Dimensions externes avec emball. Dimensiones externas con embalaje Внешние размеры с упаковкой	**L** mm **P** mm **H** mm	1355 1130 580	1355 1130 580	1765 1130 580	1765 1130 580	2130 1130 580	2130 1130 580
Peso lordo Gross weight Bruttogewicht Poids brut Peso bruto Вес брутто	**Kg**	77	80	96	99	135	138
Portata Air flow rate Abluftleistung Débit Capacidad de extraccion Расход	**m^3/h**	-	700	-	700	-	700
Alimentazione elettrica Electric power supply Stromversorgung Alimentation électrique Alimentacion electrica Электрическое питание	**Volt** (50/60 Hz/ Гц)	-	AC 230	-	AC 230	-	AC 230
Assorbimento massimo Maximum absorption Maximale Stromaufnahme Absorption maximale Absorcion maxima Максимальное потребление	**kW** max	-	0,13	-	0,13	-	0,13
Prezzo - Price - Preis - Prix - Precio - Цена	**€**	**1.328,00**	**1.810,00**	**1.504,00**	**1.955,00**	**1.693,00**	**2.110,00**

NT senza aspiratore - without extractor - ohne Sauggeblase - neutre - sin aspirador - без аспиратора
AS con aspiratore a 5 velocità - with five-speed extractor fan - mit Sauggeblase mit funf Geschwindigkeitsstufen - electrique a 5 vitesses con aspirador de 5 velocidades с 5-скоростным аспиратором
L: larghezza - width - Breite - largeur - anchura - ширина - **P**: profondita - depth - Tiefe - profondeur - profundidad - глубина - **H**: altezza - height - Hohe - hauteur - altura - высота

Supporto con ruote - Costruzione in similinox

Stand with wheels - Similinox structure
Untergestell mit Rädern - Konstruktion aus Similinox
Support avec roues - Construction en Similinox
Soporte con ruedas - Construccion en Similinox
Подставка с колёсами - Конструкция из similinox



Modello - Model - Modell **Modèle - Modelo - Модель**		**PLN2T + GLN...**	**PLN3T + GLN...**	**PLN650 + GLN...**
Dimensioni esterne - External dimensions Ausenmase - Dimensions externes Dimensiones externas - Внешние размеры	**L** mm **P** mm **H** mm	1310 1060 450-530-610-690-770-850-930-1010-1090-1170	1720 1060	2085 1380

KIT PIANI - Shelves kit- kit böden - Kit d'étagères **Kit de estanterías - Комплект поверхностей**		**PLN2T**	**PLN3T**	**PLN650**
Peso netto - Net weight - Nettogewicht Poids net - Peso neto - Вес нетто	**Kg**	41	53	79
Peso lordo - Gross weight - Bruttogewicht Poids brut - Peso bruto - Вес брутто	**Kg**	45	59	87
Dimensioni esterne con imballo External dimensions including pack Ausenmase der Verpackung Dimensions externes avec emball. Dimensiones externas con embalaje Внешние размеры с упаковкой	**L** mm **P** mm **H** mm	1196 975 277	1606 975 277	1972 1296 277
Prezzo - Price - Preis - Prix - Precio - Цена	**€**	**404,00**	**498,00**	**728,00**

KIT GAMBE - Legs kit- kit beine - Kit jambes **Kit de piernas - Комплект ножек**		**GLN450**	**GLN530**	**GLN610**	**GLN690**	**GLN770**
Peso netto - Net weight -Nettogewicht Poids net - Peso neto - Вес нетто	**Kg**	22	23,5	26	27,5	29
Peso lordo - Gross weight - Bruttogewicht Poids brut - Peso bruto - Вес брутто	**Kg**	24	25,5	28	29,5	31
Dimensioni esterne con imballo External dimensions including pack Ausenmase der Verpackung Dimensions externes avec emball. Dimensiones externas con embalaje Внешние размеры с упаковкой	**L** mm **P** mm **H** mm	391 1028 277				

KIT GAMBE - Legs kit- kit beine - Kit jambes **Kit de piernas - Комплект ножек**		**GLN850**	**GLN930**	**GLN1010**	**GLN1090**	**GLN1170**
Peso netto - Net weight -Nettogewicht Poids net - Peso neto - Вес нетто	**Kg**	31	32,5	34	35,5	37
Peso lordo - Gross weight - Bruttogewicht Poids brut - Peso bruto - Вес брутто	**Kg**	33	34,5	36	37,5	39
Dimensioni esterne con imballo External dimensions including pack Ausenmase der Verpackung Dimensions externes avec emball. Dimensiones externas con embalaje Внешние размеры с упаковкой	**L** mm **P** mm **H** mm	391 1428 277				
Prezzo - Price - Preis - Prix - Precio - Цена	**€**	**644,00**				

L: larghezza - width - Breite - largeur - anchura - ширина
P: profondita - depth - Tiefe - profondeur - profundidad - глубина - **H**: altezza - height - Hohe - hauteur - altura - высота

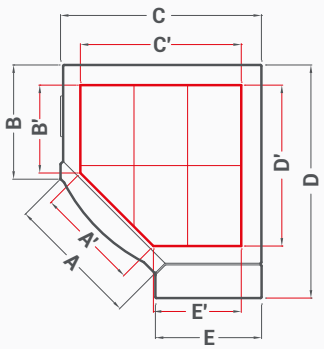
Caravaggio

CUPPONE
1963

Caravaggio TS

Forno elettrico angolare

Electrical corner oven
Elektro-Eckbackofen
Four angulaire électrique
Horno el éctrico angulo
Угловая электрическая печь



Modello - Model - Modell - Modèle - Modelo - Модель		CR535/1TS	CR835/1TS	CR535/2TS	CR835/2TS
Dimensioni camera di cottura Cooking chamber dimensions Mase der Backkammer Dimensions de la chambre de cuisson Dimensiones camara de coccion Размеры пекарной камеры	**A'** mm **B'** mm **C'** mm **D'** mm **E'** mm **H'** mm	623 509 950 950 509 138	765 640 1181 1181 640 138	623 509 950 950 509 138	765 640 1181 1181 640 138
Dimensioni esterne External dimensions Ausenmase Dimensions externes Dimensiones externas Внешние размеры	**A** mm **B** mm **C** mm **D** mm **E** mm **H** mm	806 688 1212 1406 641 430	948 820 1445 1639 769 430	806 688 1212 1406 641 777	948 820 1445 1639 769 777
Capacità di cottura pizze - Pizza baking capacity Backleistung Pizzen - Capacité de cuisson de pizzas Capacidad de coccion de pizzas Производительность приготовления	**Nr**	5 (ø 350 mm) 2 (ø 500 mm)	8 (ø 350 mm) 4 (ø 500 mm)	5+5 (ø 350 mm) 2+2 (ø 500 mm)	8+8 (ø 350 mm) 4+4 (ø 500 mm)
Alimentazione elettrica - Electric power supply Stromversorgung - Alimentation électrique Alimentacion electrica - Электрическое питание	**Volt** (50/60 Hz/ Гц)	AC 3 N 400* AC 230	AC 3 N 400*	AC 3 N 400* AC 230	AC 3 N 400*
Assorbimento massimo - Maximum absorption Maximale Stromaufnahme - Absorption maximale Absorcion maxima - Максимальное потребление	**kW** max	9,7	11,8	9,7 + 9,7	11,8+ 11,8
Consumo medio - Average consumption Durchschnittlicher Verbrauch - Consommation moyenne Consumo medio - Среднее потребление	**kWh**	5,8	7,1	5,8 + 5,8	7,1 + 7,1
Peso netto - Net weight - Nettogewicht Poids net - Peso neto - Вес нетто	**Kg**	230	270	450	520
Dimensioni esterne con imballo External dimensions including pack. Ausenmase der Verpackung Dimensions externes avec emball. Dimensiones externas con embalaje Внешние размеры с упаковкой	**L** mm **P** mm **H** mm	1370 1450 615	1600 1680 615	1370 1450 960	1600 1680 960
Peso lordo - Gross weight - Bruttogewicht Poids brut - Peso bruto - Вес брутто	**Kg**	270	306	494	570
Prezzo - Price - Preis - Prix - Precio - Цена	**€**	**6.195,00**	**6.700,00**	**11.184,00**	**12.056,00**

L: larghezza - width - Breite - largeur - anchura - ширина **P**: profondita - depth - Tiefe - profondeur - profundidad - глубина **H**: altezza - height - Hohe - hauteur - altura - высота
Massima temperatura di utilizzo 400°C - Maximum operating temperature of 400°C - Maximale Betriebstemperatur von 400°C - Température de fonctionnement maximale de 400°C - Temperatura máxima de trabajo de 400°C - Максимальная рабочая температура 400°C

I modelli bicamera sono provvisti di due ingressi di alimentazione separati - Two decks models are equipped with two separate power inputs - Die Zweikammer-Modelle sind mit Zwei getrennte Eingangsstromversorgung versehen - Les modèles à deux chambres sont équipés de deux entrées d'alimentation séparées - Los modelos de dos cámaras están equipados con dos entradas de alimentación separadas - Двухкамерные модели оснашены двумя отдельными входами питания.

(*) Altre tensioni a richiesta - Other voltages available on request - Andere Spannungen auf Anfrage - Autre tensions sur demande - Otras tensiones bajo demanda - другие сетевые напряжения по запросу

Sistema di controllo Touch Screen con possibilità di impostare temperatura camera cottura e potenza dei due gruppi di resistenze (cielo e platea) in maniera differenziata da 0% a 100%; funzioni PIROLISI, ECONOMY e RECUPERO VELOCE integrate; programmazione cotture; avvisatore acustico di fine cottura; timer settimanale

Touch Screen control system with the ability to set temperature of cooking chamber and power of the two groups of heating elements (top and bottom) in a differentiated manner from 0% to 100%; Integrated PYROLYSIS, ECONOMY and FAST RECOVERY functions; Cooking programming; end of cooking buzzer; weekly timer.

Touchscreen Kontrollsystem mit der Möglichkeit, die Temperatur der Backkammer und die Leistung der Heizwiderstände (Ober-und Unterhitze) von 0 % bis 100 % differenziert zu regeln. Programmierung der Backzeit, Akustische Meldung über das Ende des Backvorgangs, wöchentliches Timer. Eingebaute PYROLYSYS und ECONOMY und WÄRMERÜCKGEWINNUNG Funktionen.

Système de contrôle Touch Screen avec possibilité de régler température chambre de cuisson et puissance des deux groupes d'éléments (haut et bas) d'une manière différente de 0% à 100%; functiones PYROLYSE, ECONOMY
et RÉCUPÉRATION RAPIDE integrées; programmation de cuisson; avis acoustique du fin de la cuisson, allumage du four programmable avec compte à rebours.

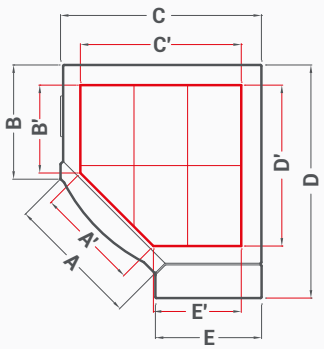
Sistema de control Touch Screen con capacidad de ajustar la temperatura de cocción y el poder de los dos grupos de elementos de calentamiento (superior e inferior) de una manera diferente de 0 % a 100%; funciones PIRÓLISIS, ECONOMÍA integrada y RECUPERACIÒN RÀPIDA; programación despidos; bocina final de la cocción, el temporizador semanal.

Система управления с сенсорным экраном с возможностью установки температуры в камере приготовления и мошности двух групп тэнов (потолок и платформа) независимо друг от друга от 0% до 100%; встроенные функции ПИРОЛИЗА, ЭКОНОМ и БЫСТРОЕ ВОССТАНОВЛЕНИЕ; программирование выпекания; звуковой сигнал окончания выпекания; недельный таймер.

Caravaggio CD

Forno elettrico angolare

Electrical corner oven
Elektro-Eckbackofen
Four angulaire électrique
Horno el éctrico angulo
Угловая электрическая печь



Modello - Model - Modell - Modèle - Modelo - Модель		CR535/1CD	CR835/1CD	CR535/2CD	CR835/2CD
Dimensioni camera di cottura Cooking chamber dimensions Mase der Backkammer Dimensions de la chambre de cuisson Dimensiones camara de coccion Размеры пекарной камеры	**A'** mm **B'** mm **C'** mm **D'** mm **E'** mm **H'** mm	623 509 950 950 509 138	765 640 1181 1181 640 138	623 509 950 950 509 138	765 640 1181 1181 640 138
Dimensioni esterne External dimensions Ausenmase Dimensions externes Dimensiones externas Внешние размеры	**A** mm **B** mm **C** mm **D** mm **E** mm **H** mm	806 688 1212 1406 641 430	948 820 1445 1639 769 430	806 688 1212 1406 641 777	948 820 1445 1639 769 777
Capacità di cottura pizze - Pizza baking capacity Backleistung Pizzen - Capacité de cuisson de pizzas Capacidad de coccion de pizzas Производительность приготовления	**Nr**	5 (ø 350 mm) 2 (ø 500 mm)	8 (ø 350 mm) 4 (ø 500 mm)	5+5 (ø 350 mm) 2+2 (ø 500 mm)	8+8 (ø 350 mm) 4+4 (ø 500 mm)
Alimentazione elettrica - Electric power supply Stromversorgung - Alimentation électrique Alimentacion electrica - Электрическое питание	**Volt** (50/60 Hz/ Гц)	AC 3 N 400* AC 230	AC 3 N 400*	AC 3 N 400* AC 230	AC 3 N 400*
Assorbimento massimo - Maximum absorption Maximale Stromaufnahme - Absorption maximale Absorcion maxima - Максимальное потребление	**kW** max	9,7	11,8	9,7 + 9,7	11,8+ 11,8
Consumo medio - Average consumption Durchschnittlicher Verbrauch - Consommation moyenne Consumo medio - Среднее потребление	**kWh**	5,8	7,1	5,8 + 5,8	7,1 + 7,1
Peso netto - Net weight - Nettogewicht Poids net - Peso neto - Вес нетто	**Kg**	230	270	450	520
Dimensioni esterne con imballo External dimensions including pack. Ausenmase der Verpackung Dimensions externes avec emball. Dimensiones externas con embalaje Внешние размеры с упаковкой	**L** mm **P** mm **H** mm	1370 1450 615	1600 1680 615	1370 1450 960	1600 1680 960
Peso lordo - Gross weight - Bruttogewicht Poids brut - Peso bruto - Вес брутто	**Kg**	270	306	494	570
Prezzo - Price - Preis - Prix - Precio - Цена	**€**	**5.430,00**	**5.767,00**	**9.520,00**	**10.194,00**

L: larghezza - width - Breite - largeur - anchura - ширина **P**: profondita - depth - Tiefe - profondeur - profundidad - глубина **H**: altezza - height - Hohe - hauteur - altura - высота
Massima temperatura di utilizzo 400°C - Maximum operating temperature of 400°C - Maximale Betriebstemperatur von 400°C - Température de fonctionnement maximale de 400°C - Temperatura máxima de trabajo de 400°C - Максимальная рабочая температура 400°C

I modelli bicamera sono provvisti di due ingressi di alimentazione separati - Two decks models are equipped with two separate power inputs - Die Zweikammer-Modelle sind mit Zwei getrennte Eingangsstromversorgung versehen - Les modèles à deux chambres sont équipés de deux entrées d'alimentation séparées - Los modelos de dos cámaras están equipados con dos entradas de alimentación separadas - Двухкамерные модели оснащены двумя отдельными входами питания.

(*) Altre tensioni a richiesta - Other voltages available on request - Andere Spannungen auf Anfrage - Autre tensions sur demande - Otras tensiones bajo demanda - другие сетевые напряжения по запросу

Sistema di controllo con commutatori digitali; possibilità di impostare temperatura camera cottura e potenza dei due gruppi di resistenze (cielo e platea) in maniera differenziata al minimo o al massimo; avvisatore acustico di fine cottura; accensione del forno programmabile con conto alla rovescia.

Control system with digital switches; ability to set temperature of cooking chamber and power of the two groups of heating elements (top and bottom) in a differentiated manner at min or max; end of cooking buzzer; countdown switching on system.

Steuerung mit digitalem Umschalter mit der Möglichkeit, die Temperatur der Backkammer und die Leistung der Heizwiderstände, (Ober- und Unterhitze) von volle auf minimierte Leistung zu regeln, Akustische Meldung über das Ende des Backvorgangs Programmierbare Einschaltung des Pizzaofens mit Rückwärtstimer

Système de contrôle avec les commutateurs digitales, possibilité de régler température chambre de cuisson et puissance des deux groupes d'éléments (haut et bas) d'une manière différente pour minimum minimum ou maximum; avis acoustique du fin de la cuisson, allumage du four programmable avec compte à rebours

Sistema de control con interruptores digitales, la capacidad para ajustar la temperatura de cocción y el poder de de los dos grupos de elementos de calentamiento (superior e inferior) de una manera diferenciada a la mínima o máxima; bocina final de la cocción, encender el horno con programable cuenta atrás

Система управления с цифровыми коммутаторами; возможность установки температуры камеры и мошности двух групп тэнов (потолок и платформа) независимо друг от друга на минимальное или максимальное значение; звуковой сигнал окончания выпекания; программируемое включение печи с обратным отсчетом.

Caravaggio

Cappa

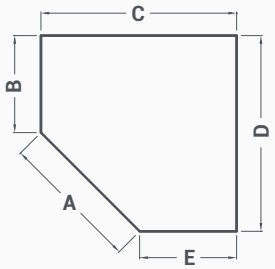
Hood
Haube
Hotte
Campana
Вытяжка

Modello - Model - Modell Modèle - Modelo - Модель		KCR535NT	KCR535AS	KCR835NT	KCR835AS
Dimensioni esterne - External dimensions Ausenmase - Dimensions externes Dimensiones externas - Внешние размеры	**L** mm **P** mm **H** mm	1056 1268 390	1056 1268 390	1056 1526 390	1056 1526 390
Portata - Air flow rate Abluftleistung - Débit Capacidad de extraccion - Расход	**m³/h**	-	700	-	700
Alimentazione elettrica - Electric power supply Stromversorgung - Alimentation électrique Alimentacion electrica - Электрическое питание	**Volt** (50/60 Hz/ Гц)	-	AC 230	-	AC 230
Assorbimento massimo - Maximum absorption Maximale Stromaufnahme - Absorption maximale Absorcion maxima - Максимальное потребление	**kW** max	-	0,13		0,13
Peso netto - Net weight Nettogewicht - Poids net Peso neto - Вес нетто	**Kg**	47	50	52	55
Dimensioni esterne con imballo External dimensions including pack. Ausenmase der Verpackung Dimensions externes avec emball. Dimensiones externas con embalaje Внешние размеры с упаковкой	**L** mm **P** mm **H** mm	1200 1400 580	1200 1400 580	1400 1560 580	1400 1560 580
Peso lordo - Gross weight Bruttogewicht - Poids brut Peso bruto - Вес брутто	**Kg**	65	68	70	73
Prezzo - Price - Preis - Prix - Precio - Цена	**€**	**1.446,00**	**2.263,00**	**1.649,00**	**2.465,00**

NT senza aspiratore - without extractor - ohne Sauggeblase - neutre - sin aspirador - без аспиратора
AS con aspiratore a 5 velocità - with five-speed extractor fan - mit Sauggeblase mit funf Geschwindigkeitsstufen - electrique a 5 vitesses - con aspirador de 5 velocidades с 5-скоростным аспиратором
L: larghezza - width - Breite - largeur - anchura - ширина **P**: profondita - depth - Tiefe - profondeur - profundidad - глубина **H**: altezza - height - Hohe - hauteur - altura - высота

Supporto - Costruzione in similinox

Support - Similinox structure
Gestell - Konstruktion aus Similinox
Support - Construction en Similinox
Soporte - Construccion en Similinox
Вытяжка - Конструкция из similinox



Modello - Model - Modell Modèle - Modelo - Модель		SCR535/1	SCR835/1	SCR535/2	SCR835/2
Dimensioni esterne External dimensions Ausenmase Dimensions externes Dimensiones externas Внешние размеры	**A** mm **B** mm **C** mm **D** mm **E** mm **H** mm	867 583 1196 1196 583 1100	1014 704 1419 1419 703 1100	867 583 1196 1196 583 900	1014 704 1419 1419 703 900
Peso netto - Net weight - Nettogewicht - Poids net Peso neto - Вес нетто	**Kg**	75	95	70	90
Dimensioni esterne con imballo External dimensions including pack. Ausenmase der Verpackung Dimensions externes avec emball. Dimensiones externas con embalaje Внешние размеры с упаковкой	**L** mm **P** mm **H** mm	1450 1500 190	1450 1500 190	1450 1500 190	1450 1500 190
Peso lordo - Gross weight - Bruttogewicht - Poids brut Peso bruto - Вес брутто	**Kg**	80	100	75	95
Prezzo - Price - Preis - Prix - Precio - Цена	**€**	**744,00**	**765,00**	**744,00**	**765,00**

L: larghezza - width - Breite - largeur - anchura - ширина **P**: profondita - depth - Tiefe - profondeur - profundidad - глубина **H**: altezza - height - Hohe - hauteur - altura - высота

Opzioni - Optional - Option Options - Opciones - Опции	RS	PS
	Applicazione ruote Wheel employment Anbringung Rader Application des roulettes Aplicacion de ruedas Монтаж колес	**Taglio su ripiano inferiore per inserimento impastatrice (no ...535/1-535/2)** Cut up on stand shelf for mixer introduction (no ...535/1-535/2) Ausschnitt im Unterbau zum einsetzen eine Teigmaschine (nicht lieferbar ...535/1-535/2) Decoupe sur tablette inferieure pour insertion du petrin (non ...535/1-535/2) Corte en balda inferior para integracion de amasadora (no ...535/1-535/2) Вырез на нижней полке для установки тестомесильноймашины (отсутствует в ...535/1-535/2)
Prezzo - Price - Preis Prix - Precio - Цена	**474,00**	**260,00**

Michelangelo

CUPPONE
1963

Michelangelo TS

Forno elettrico monocamera sovrapponibile

Superimposable single chamber electric oven
Einkammer-Elektro-Backofen stapelbar
Four électrique 1 chambre superposable
Horno el éctrico de una c ámara superponible
Электрическая однокамерная печьс возможностью ярусной установки

Modello - Model - Modell Modèle - Modelo - Модель		ML435/1TS	ML635/1TS	ML635L/1TS	ML935/1TS
Dimensioni camera di cottura - Cooking chamber dimensions Mase der Backkammer - Dimensions de la chambre de cuisson Dimensiones camara de coccion - Размеры пекарной камеры	**L** mm **P** mm **H** mm	720 720 140	720 1080 140	1080 720 140	1080 1080 140
Dimensioni esterne - External dimensions Ausenmase - Dimensions externes Dimensiones externas - Внешние размеры	**L** mm **P** mm **H** mm	1190 1100 440	1190 1460 440	1550 1100 440	1550 1460 440
Capacità di cottura pizze - Pizza baking capacity Backleistung Pizzen - Capacité de cuisson de pizzas Capacidad de coccion de pizzas Производительность приготовления	**Nr**	4 (Ø350 mm) 1 (Ø500 mm)	6 (Ø350 mm) 2 (Ø500 mm)	6 (Ø350 mm) 2 (Ø500 mm)	9 (Ø350 mm) 4 (Ø500 mm)
Alimentazione elettrica - Electric power supply Stromversorgung - Alimentation électrique Alimentacion electrica - Электрическое питание	**Volt** (50/60 Hz/ Гц)	AC 3 N 400*	AC 3 N 400*	AC 3 N 400*	AC 3 N 400*
Assorbimento massimo - Maximum absorption Maximale Stromaufnahme - Absorption maximale Absorcion maxima - Максимальное потребление	**kW** max	5,8	8,4	8,6	12,6
Consumo medio - Average consumption Durchschnittlicher Verbrauch - Consommation moyenne Consumo medio - Среднее потребление	**kWh**	3,5	5,0	5,2	7,6
Peso netto - Net weight Nettogewicht - Poids net Peso neto - Вес нетто	**Kg**	140	179	183	233
Dimensioni esterne con imballo -External dimensions including pack. Ausenmase der Verpackung - Dimensions externes avec emball. Dimensiones externas con embalaje - Внешние размеры с упаковкой	**L** mm **P** mm **H** mm	1200 1200 620	1200 1560 620	1560 1200 620	1560 1560 620
Peso lordo - Gross weight Bruttogewicht - Poids brut Peso bruto - Вес брутто	**Kg**	159	202	208	263
Prezzo - Price - Preis - Prix - Precio - Цена	**€**	**4.376,00**	**5.628,00**	**5.852,00**	**6.139,00**

L: larghezza - width - Breite - largeur - anchura - ширина **P**: profondita - depth - Tiefe - profondeur - profundidad - глубина **H**: altezza - height - Hohe - hauteur - altura - высота

Massima temperatura di utilizzo 400°C - Maximum operating temperature of 400°C - Maximale Betriebstemperatur von 400°C - Température de fonctionnement maximale de 400°C - Temperatura máxima de trabajo de 400°C - Максимальная рабочая температура 400°C

(*) Altre tensioni a richiesta - Other voltages available on request - Andere Spannungen auf Anfrage - Autre tensions sur demande - Otras tensiones bajo demanda - другие сетевые напряжения по запросу

Sistema di controllo Touch Screen con possibilità di impostare temperatura camera cottura e potenza dei due gruppi di resistenze (cielo e platea) in maniera differenziata da 0% a 100%; funzioni PIROLISI, ECONOMY e RECUPERO VELOCE integrate; programmazione cotture; avvisatore acustico di fine cottura; timer settimanale

Touch Screen control system with the ability to set temperature of cooking chamber and power of the two groups of heating elements (top and bottom) in a differentiated manner from 0% to 100%; Integrated PYROLYSIS, ECONOMY and FAST RECOVERY functions; Cooking programming; end of cooking buzzer; weekly timer.

Touchscreen Kontrollsystem mit der Möglichkeit, die Temperatur der Backkammer und die Leistung der Heizwiderstände (Ober-und Unterhitze) von 0 % bis 100 % differenziert zu regeln. Programmierung der Backzeit, Akustische Meldung über das Ende des Backvorgangs, wöchentliches Timer. Eingebaute PYROLYSYS und ECONOMY und WÄRMERÜCKGEWINNUNG Funktionen.

Système de contrôle Touch Screen avec possibilité de régler température chambre de cuisson et puissance des deux groupes d'éléments (haut et bas) d'une manière différente de 0% à 100%; functiones PYROLYSE, ECONOMY
et RÉCUPÉRATION RAPIDE integrées; programmation de cuisson; avis acoustique du fin de la cuisson, allumage du four programmable avec compte à rebours.

Sistema de control Touch Screen con capacidad de ajustar la temperatura de cocción y el poder de los dos grupos de elementos de calentamiento (superior e inferior) de una manera diferente de 0 % a 100%; funciones PIRÓLISIS, ECONOMÍA integrada y RECUPERACIÒN RÀPIDA; programación despidos; bocina final de la cocción, el temporizador semanal.

Система управления с сенсорным экраном с возможностью установки температуры в камере приготовления и мошности двух групп тэнов (потолок и платформа) независимо друг от друга от 0% до 100%; встроенные функции ПИРОЛИЗА, ЭКОНОМ и БЫСТРОЕ ВОССТАНОВЛЕНИЕ; программирование выпекания; звуковой сигнал окончания выпекания; недельный таймер.

Michelangelo TS

Forno elettrico bicamera monoblocco

Double chambers electric oven
Zweikammer-elektro-backofen monoblock
Four èlectrique 2 chambres monobloc
Horno el éctrico monobloc de dos c ámaras
Электрическая двухкамерная моноблочная печь

Modello - Model - Modell Modèle - Modelo - Модель		ML435/2TS	ML635/2TS	ML635L/2TS	ML935/2TS
Dimensioni camera di cottura - Cooking chamber dimensions Mase der Backkammer - Dimensions de la chambre de cuisson Dimensiones camara de coccion - Размеры пекарной камеры	**L** mm **P** mm **H** mm	720 720 140	720 1080 140	1080 720 140	1080 1080 140
Dimensioni esterne - External dimensions Ausenmase - Dimensions externes Dimensiones externas - Внешние размеры	**L** mm **P** mm **H** mm	1190 1100 780	1190 1460 780	1550 1100 780	1550 1460 780
Capacità di cottura pizze - Pizza baking capacity Backleistung Pizzen - Capacité de cuisson de pizzas Capacidad de coccion de pizzas Производительность приготовления	**Nr**	4+4 (Ø350 mm) 1+1 (Ø500 mm)	6+6 (Ø350 mm) 2+2 (Ø500 mm)	6+6 (Ø350 mm) 2+2 (Ø500 mm)	9+9 (Ø350 mm) 4+4 (Ø500 mm)
Alimentazione elettrica - Electric power supply Stromversorgung - Alimentation électrique Alimentacion electrica - Электрическое питание	**Volt** (50/60 Hz/ Гц)	AC 3 N 400*	AC 3 N 400*	AC 3 N 400*	AC 3 N 400*
Assorbimento massimo - Maximum absorption Maximale Stromaufnahme - Absorption maximale Absorcion maxima - Максимальное потребление	**kW** max	5.8 + 5.8	8.4 + 8.4	8.6 + 8.6	12.6 + 12.6
Consumo medio - Average consumption Durchschnittlicher Verbrauch - Consommation moyenne Consumo medio - Среднее потребление	**kWh**	7,0	10,0	10,4	15,2
Peso netto - Net weight Nettogewicht - Poids net Peso neto - Вес нетто	**Kg**	245	310	316	405
Dimensioni esterne con imballo -External dimensions including pack. Ausenmase der Verpackung - Dimensions externes avec emball. Dimensiones externas con embalaje - Внешние размеры с упаковкой	**L** mm **P** mm **H** mm	1200 1200 960	1200 1560 960	1560 1200 960	1560 1560 960
Peso lordo - Gross weight Bruttogewicht - Poids brut Peso bruto - Вес брутто	**Kg**	265	335	343	437
Prezzo - Price - Preis - Prix - Precio - Цена	**€**	**7.196,00**	**9.336,00**	**10.144,00**	**11.031,00**

L: larghezza - width - Breite - largeur - anchura - ширина **P**: profondita - depth - Tiefe - profondeur - profundidad - глубина **H**: altezza - height - Hohe - hauteur - altura - высота

Massima temperatura di utilizzo 400°C - Maximum operating temperature of 400°C - Maximale Betriebstemperatur von 400°C - Température de fonctionnement maximale de 400°C - Temperatura máxima de trabajo de 400°C - Максимальная рабочая температура 400°C

I modelli bicamera sono provvisti di due ingressi di alimentazione separati - Two decks models are equipped with two separate power inputs - Die Zweikammer-Modelle sind mit Zwei getrennte Eingangsstromversorgung versehen - Les modèles à deux chambres sont équipés de deux entrées d'alimentation séparées - Los modelos de dos càmaras están equipados con dos entradas de alimentación separadas - Двухкамерные модели оснашены двумя отдельными входами питания.

(*) Altre tensioni a richiesta - Other voltages available on request - Andere Spannungen auf Anfrage - Autre tensions sur demande - Otras tensiones bajo demanda - другие сетевые напряжения по запросу

Sistema di controllo Touch Screen con possibilità di impostare temperatura camera cottura e potenza dei due gruppi di resistenze (cielo e platea) in maniera differenziata da 0% a 100%; funzioni PIROLISI, ECONOMY e RECUPERO VELOCE integrate; programmazione cotture; avvisatore acustico di fine cottura; timer settimanale

Touch Screen control system with the ability to set temperature of cooking chamber and power of the two groups of heating elements (top and bottom) in a differentiated manner from 0% to 100%; Integrated PYROLYSIS, ECONOMY and FAST RECOVERY functions; Cooking programming; end of cooking buzzer; weekly timer.

Touchscreen Kontrollsystem mit der Möglichkeit, die Temperatur der Backkammer und die Leistung der Heizwiderstände (Ober-und Unterhitze) von 0 % bis 100 % differenziert zu regeln. Programmierung der Backzeit, Akustische Meldung über das Ende des Backvorgangs, wöchentliches Timer. Eingebaute PYROLYSYS und ECONOMY und WÄRMERÜCKGEWINNUNG Funktionen.

Système de contrôle Touch Screen avec possibilité de régler température chambre de cuisson et puissance des deux groupes d'éléments (haut et bas) d'une manière différente de 0% à 100%; functiones PYROLYSE, ECONOMY
et RÉCUPÉRATION RAPIDE integrées; programmation de cuisson; avis acoustique du fin de la cuisson, allumage du four programmable avec compte à rebours.

Sistema de control Touch Screen con capacidad de ajustar la temperatura de cocción y el poder de los dos grupos de elementos de calentamiento (superior e inferior) de una manera diferente de 0 % a 100%; funciones PIRÓLISIS, ECONOMÍA integrada y RECUPERACIÒN RÀPIDA; programación despidos; bocina final de la cocción, el temporizador semanal.

Система управления с сенсорным экраном с возможностью установки температуры в камере приготовления и мошности двух групп тэнов (потолок и платформа) независимо друг от друга от 0% до 100%; встроенные функции ПИРОЛИЗА, ЭКОНОМ и БЫСТРОЕ ВОССТАНОВЛЕНИЕ; программирование выпекания; звуковой сигнал окончания выпекания; недельный таймер.

Michelangelo CD

Forno elettrico monocamera sovrapponibile

Superimposable single chamber electric oven
Einkammer-Elektro-Backofen stapelbar
Four électrique 1 chambre superposable
Horno el éctrico de una cámara superponible
Электрическая однокамерная печьс возможностью ярусной установки

Modello - Model - Modell **Modèle - Modelo - Модель**		**ML435/1CD**	**ML635/1CD**	**ML635L/1CD**	**ML935/1CD**
Dimensioni camera di cottura - Cooking chamber dimensions Mase der Backkammer - Dimensions de la chambre de cuisson Dimensiones camara de coccion - Размеры пекарной камеры	**L** mm **P** mm **H** mm	720 720 140	720 1080 140	1080 720 140	1080 1080 140
Dimensioni esterne - External dimensions Ausenmase - Dimensions externes Dimensiones externas - Внешние размеры	**L** mm **P** mm **H** mm	1190 1100 440	1190 1460 440	1550 1100 440	1550 1460 440
Capacità di cottura pizze - Pizza baking capacity Backleistung Pizzen - Capacité de cuisson de pizzas Capacidad de coccion de pizzas Производительность приготовления	**Nr**	4 (Ø350 mm) 1 (Ø500 mm)	6 (Ø350 mm) 2 (Ø500 mm)	6 (Ø350 mm) 2 (Ø500 mm)	9 (Ø350 mm) 4 (Ø500 mm)
Alimentazione elettrica - Electric power supply Stromversorgung - Alimentation électrique Alimentacion electrica - Электрическое питание	**Volt** (50/60 Hz/ Гц)	AC 3 N 400*	AC 3 N 400*	AC 3 N 400*	AC 3 N 400*
Assorbimento massimo - Maximum absorption Maximale Stromaufnahme - Absorption maximale Absorcion maxima - Максимальное потребление	**kW** max	5,8	8,4	8,6	12,6
Consumo medio - Average consumption Durchschnittlicher Verbrauch - Consommation moyenne Consumo medio - Среднее потребление	**kWh**	3,5	5,0	5,2	7,6
Peso netto - Net weight Nettogewicht - Poids net Peso neto - Вес нетто	**Kg**	140	179	183	233
Dimensioni esterne con imballo -External dimensions including pack. Ausenmase der Verpackung - Dimensions externes avec emball. Dimensiones externas con embalaje - Внешние размеры с упаковкой	**L** mm **P** mm **H** mm	1200 1200 620	1200 1560 620	1560 1200 620	1560 1560 620
Peso lordo - Gross weight Bruttogewicht - Poids brut Peso bruto - Вес брутто	**Kg**	159	202	208	263
Prezzo - Price - Preis - Prix - Precio - Цена	**€**	**3.523,00**	**4.739,00**	**4.957,00**	**5.240,00**

L: larghezza - width - Breite - largeur - anchura - ширина **P**: profondita - depth - Tiefe - profondeur - profundidad - глубина **H**: altezza - height - Hohe - hauteur - altura - высота

Massima temperatura di utilizzo 400°C - Maximum operating temperature of 400°C - Maximale Betriebstemperatur von 400°C - Température de fonctionnement maximale de 400°C - Temperatura máxima de trabajo de 400°C - Максимальная рабочая температура 400°C

(*) Altre tensioni a richiesta - Other voltages available on request - Andere Spannungen auf Anfrage - Autre tensions sur demande - Otras tensiones bajo demanda - другие сетевые напряжения по запросу

Sistema di controllo con commutatori digitali; possibilità di impostare temperatura camera cottura e potenza dei due gruppi di resistenze (cielo e platea) in maniera differenziata al minimo o al massimo; avvisatore acustico di fine cottura; accensione del forno programmabile con conto alla rovescia.

Control system with digital switches; ability to set temperature of cooking chamber and power of the two groups of heating elements (top and bottom) in a differentiated manner at min or max; end of cooking buzzer; countdown switching on system

Steuerung mit digitalem Umschalter mit der Möglichkeit, die Temperatur der Backkammer und die Leistung der Heizwiderstände, (Ober- und Unterhitze) von volle auf minimierte Leistung zu regeln, Akustische Meldung über das Ende des Backvorgangs Programmierbare Einschaltung des Pizzaofens mit Rückwärtstimer.

Système de contrôle avec les commutateurs digitales, possibilité de régler température chambre de cuisson et puissance des deux groupes d'éléments (haut et bas) d'une manière différente pour minimum minimum ou maximum; avis acoustique du fin de la cuisson, allumage du four programmable avec compte à rebours.

Sistema de control con interruptores digitales, la capacidad para ajustar la temperatura de cocción y el poder de de los dos grupos de elementos de calentamiento (superior e inferior) de una manera diferenciada a la mínima o máxima; bocina final de la cocción, encender el horno con programable cuenta atrás.

Система управления с цифровыми коммутаторами; возможность установки температуры камеры и мошности двух групп тэнов (потолок и платформа) независимо друг от друга на минимальное или максимальное значение; звуковой сигнал окончания выпекания; программируемое включение печи с обратным отсчетом.

Michelangelo CD

Forno elettrico bicamera monoblocco

Double chambers electric oven
Zweikammer-elektro-backofen monoblock
Four èlectrique 2 chambres monobloc
Horno el éctrico monobloc de dos c ámaras
Электрическая двухкамерная моноблочная печь

Modello - Model - Modell Modèle - Modelo - Модель		ML435/2CD	ML635/2CD	ML635L/2CD	ML935/2CD
Dimensioni camera di cottura - Cooking chamber dimensions Mase der Backkammer - Dimensions de la chambre de cuisson Dimensiones camara de coccion - Размеры пекарной камеры	**L** mm **P** mm **H** mm	720 720 140	720 1080 140	1080 720 140	1080 1080 140
Dimensioni esterne - External dimensions Ausenmase - Dimensions externes Dimensiones externas - Внешние размеры	**L** mm **P** mm **H** mm	1190 1100 780	1190 1460 780	1550 1100 780	1550 1460 780
Capacità di cottura pizze - Pizza baking capacity Backleistung Pizzen - Capacité de cuisson de pizzas Capacidad de coccion de pizzas Производительность приготовления	**Nr**	4+4 (Ø350 mm) 1+1 (Ø500 mm)	6+6 (Ø350 mm) 2+2 (Ø500 mm)	6+6 (Ø350 mm) 2+2 (Ø500 mm)	9+9 (Ø350 mm) 4+4 (Ø500 mm)
Alimentazione elettrica - Electric power supply Stromversorgung - Alimentation électrique Alimentacion electrica - Электрическое питание	**Volt** (50/60 Hz/ Гц)	AC 3 N 400*	AC 3 N 400*	AC 3 N 400*	AC 3 N 400*
Assorbimento massimo - Maximum absorption Maximale Stromaufnahme - Absorption maximale Absorcion maxima - Максимальное потребление	**kW** max	5.8 + 5.8	8.4 + 8.4	8.6 + 8.6	12.6 + 12.6
Consumo medio - Average consumption Durchschnittlicher Verbrauch - Consommation moyenne Consumo medio - Среднее потребление	**kWh**	7,0	10,0	10,4	15,2
Peso netto - Net weight Nettogewicht - Poids net Peso neto - Вес нетто	**Kg**	245	310	316	405
Dimensioni esterne con imballo -External dimensions including pack. Ausenmase der Verpackung - Dimensions externes avec emball. Dimensiones externas con embalaje - Внешние размеры с упаковкой	**L** mm **P** mm **H** mm	1200 1200 960	1200 1560 960	1560 1200 960	1560 1560 960
Peso lordo - Gross weight Bruttogewicht - Poids brut Peso bruto - Вес брутто	**Kg**	265	335	343	437
Prezzo - Price - Preis - Prix - Precio - Цена	**€**	**5.536,00**	**7.616,00**	**8.399,00**	**9.262,00**

L: larghezza - width - Breite - largeur - anchura - ширина **P**: profondita - depth - Tiefe - profondeur - profundidad - глубина **H**: altezza - height - Hohe - hauteur - altura - высота

Massima temperatura di utilizzo 400°C - Maximum operating temperature of 400°C - Maximale Betriebstemperatur von 400°C - Température de fonctionnement maximale de 400°C - Temperatura máxima de trabajo de 400°C - Максимальная рабочая температура 400°C

I modelli bicamera sono provvisti di due ingressi di alimentazione separati - Two decks models are equipped with two separate power inputs - Die Zweikammer-Modelle sind mit Zwei getrennte Eingangsstromversorgung versehen - Les modèles à deux chambres sont équipés de deux entrées d'alimentation séparées - Los modelos de dos càmaras están equipados con dos entradas de alimentación separadas - Двухкамерные модели оснашены двумя отдельными входами питания.

(*) Altre tensioni a richiesta - Other voltages available on request - Andere Spannungen auf Anfrage - Autre tensions sur demande - Otras tensiones bajo demanda - другие сетевые напряжения по запросу

Sistema di controllo con commutatori digitali; possibilità di impostare temperatura camera cottura e potenza dei due gruppi di resistenze (cielo e platea) in maniera differenziata al minimo o al massimo; avvisatore acustico di fine cottura; accensione del forno programmabile con conto alla rovescia.

Control system with digital switches; ability to set temperature of cooking chamber and power of the two groups of heating elements (top and bottom) in a differentiated manner at min or max; end of cooking buzzer; countdown switching on system

Steuerung mit digitalem Umschalter mit der Möglichkeit, die Temperatur der Backkammer und die Leistung der Heizwiderstände, (Ober- und Unterhitze) von volle auf minimierte Leistung zu regeln, Akustische Meldung über das Ende des Backvorgangs Programmierbare Einschaltung des Pizzaofens mit Rückwärtstimer.

Système de contrôle avec les commutateurs digitales, possibilité de régler température chambre de cuisson et puissance des deux groupes d'éléments (haut et bas) d'une manière différente pour minimum minimum ou maximum; avis acoustique du fin de la cuisson, allumage du four programmable avec compte à rebours.

Sistema de control con interruptores digitales, la capacidad para ajustar la temperatura de cocción y el poder de de los dos grupos de elementos de calentamiento (superior e inferior) de una manera diferenciada a la mínima o máxima; bocina final de la cocción, encender el horno con programable cuenta atrás.

Система управления с цифровыми коммутаторами; возможность установки температуры камеры и мошности двух групп тэнов (потолок и платформа) независимо друг от друга на минимальное или максимальное значение; звуковой сигнал окончания выпекания; программируемое включение печи с обратным отсчетом.

Michelangelo

Cappa

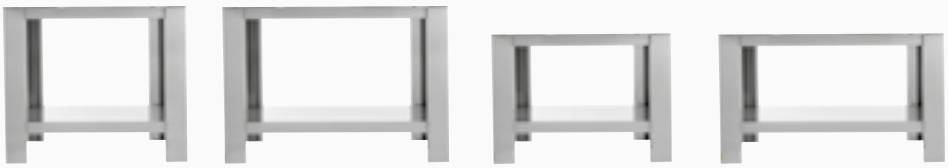
Hood
Haube
Hotte
Campana
Вытяжка

Modello - Model - Modell Modèle - Modelo - Модель		KML435 NT	KML435 AS	KML635 NT	KML635 AS	KML635L NT	KML635L AS	KML935 NT	KML935 AS
Dimensioni esterne External dimensions Ausenmase Dimensions externes Dimensiones externas Внешние размеры	**L** mm **P** mm **H** mm	1188 1200 410	1188 1200 410	1188 1200 410	1188 1200 410	1546 1200 410	1546 1200 410	1546 1200 410	1546 1200 410
Portata - Air flow rate Abluftleistung - Débit Capacidad de extraccion - Расход	**m³/h**	-	700	-	700	-	700	-	700
Alimentazione elettrica Electric power supply Stromversorgung Alimentation électrique Alimentacion electrica Электрическое питание	**Volt** (50/60 Hz/ Гц)	-	AC 230	-	AC 230	-	AC 230	-	AC 230
Assorbimento massimo Maximum absorption Maximale Stromaufnahme Absorption maximale Absorcion maxima Максимальное потребление	**kW** max	-	0,13	-	0,13	-	0,13	-	0,13
Peso netto - Net weight Nettogewicht - Poids net Peso neto - Вес нетто	**Kg**	57	60	57	60	70	73	70	73
Dimensioni esterne con imballo External dimensions including pack. Ausenmase der Verpackung Dimensions externes avec emball. Dimensiones externas con embalaje Внешние размеры с упаковкой	**L** mm **P** mm **H** mm	1200 1400 580	1200 1400 580	1200 1400 580	1200 1400 580	1560 1400 580	1560 1400 580	1560 1400 580	1560 1400 580
Peso lordo - Gross weight Bruttogewicht - Poids brut Peso bruto - Вес брутто	**Kg**	75	78	75	78	93	96	93	96
Prezzo - Price - Preis Prix - Precio - Цена	**€**	**1.294,00**	**1.613,00**	**1.327,00**	**1.645,00**	**1.475,00**	**1.793,00**	**1.507,00**	**1.825,00**

NT senza aspiratore - without extractor - ohne Sauggeblase - neutre - sin aspirador - без аспиратора
AS con aspiratore a 5 velocità - with five-speed extractor fan - mit Sauggeblase mit funf Geschwindigkeitsstufen - electrique a 5 vitesses - con aspirador de 5 velocidades c 5-скоростным аспиратором
L: larghezza - width - Breite - largeur - anchura - ширина **P**: profondita - depth - Tiefe - profondeur - profundidad - глубина **H**: altezza - height - Hohe - hauteur - altura - высота

Supporto - Costruzione in similinox

Support - Similinox structure
Gestell - Konstruktion aus Similinox
Support - Construction en Similinox
Soporte - Construccion en Similinox
Вытяжка - Конструкция из similinox



Modello - Model - Modell Modèle - Modelo - Модель		SML 435/1	SML 635/1	SML 635L/1	SML 935/1	SML 435/2	SML 635/2	SML 635L/2	SML 935/2
Dimensioni esterne External dimensions Ausenmase Dimensions externes Dimensiones externas Внешние размеры	**L** mm **P** mm **H** mm	1180 950 1100	1180 1310 1100	1540 950 1100	1540 1310 1100	1180 950 900	1180 1310 900	1540 950 900	1540 1310 900
Peso netto - Net weight Nettogewicht - Poids net Peso neto - Вес нетто	**Kg**	43	57	50	67	39	53	46	63
Dimensioni esterne con imballo External dimensions including pack. Ausenmase der Verpackung Dimensions externes avec emball. Dimensiones externas con embalaje Внешние размеры с упаковкой	**L** mm **P** mm **H** mm	1150 900 190	1150 1300 190	1500 800 190	1500 1300 190	1150 900 190	1150 1300 190	1500 800 190	1500 1300 190
Peso lordo - Gross weight Bruttogewicht - Poids brut Peso bruto - Вес брутто	**Kg**	47	61	53	72	42	57	50	68
Prezzo - Price - Preis Prix - Precio - Цена	**€**	**617,00**	**679,00**	**690,00**	**752,00**	**617,00**	**679,00**	**690,00**	**752,00**

L: larghezza - width - Breite - largeur - anchura - ширина **P**: profondita - depth - Tiefe - profondeur - profundidad - глубина **H**: altezza - height - Hohe - hauteur - altura - высота

Opzioni - Optional - Option Options - Opciones - Опции	RS	PS
	Applicazione ruote Wheel employment Anbringung Rader Application des roulettes Aplicacion de ruedas Монтаж колес	**Taglio su ripiano inferiore per inserimento impastatrice (no ...435/1-435/2)** Cut up on stand shelf for mixer introduction (no ...435/1-435/2) Ausschnitt im Unterbau zum einsetzen eine Teigmaschine (nicht lieferbar ...435/1-435/2) Decoupe sur tablette inferieure pour insertion du petrin (non ...435/1-435/2) Corte en balda inferior para integracion de amasadora (no ...435/1-435/2) Вырез на нижней полке для установки тестомесильноймашины (отсутствует в ...435/1-435/2)
Prezzo - Price - Preis Prix - Precio - Цена	**330,00**	**260,00**

Donatello

CUPPONE
1963

Donatello D

Forno elettrico monocamera sovrapponibile

Superimposable single chamber electric oven
Einkammer-Elektro-Backofen stapelbar
Four électrique 1 chambre superposable
Horno el éctrico de una c ámara superponible
Электрическая однокамерная печьс возможностью ярусной установки

Modello - Model - Modell **Modèle - Modelo - Модель**		**DN435/1D**	**DN635/1D**	**DN635L/1D**	**DN935/1D**
Dimensioni camera di cottura - Cooking chamber dimensions Mase der Backkammer - Dimensions de la chambre de cuisson Dimensiones camara de coccion - Размеры пекарной камеры	**L** mm **P** mm **H** mm	720 720 140	720 1080 140	1080 720 140	1080 1080 140
Dimensioni esterne - External dimensions Ausenmase - Dimensions externes Dimensiones externas - Внешние размеры	**L** mm **P** mm **H** mm	1150 1060 430	1150 1420 430	1510 1060 430	1510 1420 430
Capacità di cottura pizze - Pizza baking capacity Backleistung Pizzen - Capacité de cuisson de pizzas Capacidad de coccion de pizzas Производительность приготовления	**Nr**	4 (Ø350 mm) 1 (Ø500 mm)	6 (Ø350 mm) 2 (Ø500 mm)	6 (Ø350 mm) 2 (Ø500 mm)	9 (Ø350 mm) 4 (Ø500 mm)
Alimentazione elettrica - Electric power supply Stromversorgung - Alimentation électrique Alimentacion electrica - Электрическое питание	**Volt** (50/60 Hz/ Гц)	AC 3 N 400*	AC 3 N 400*	AC 3 N 400*	AC 3 N 400*
Assorbimento massimo - Maximum absorption Maximale Stromaufnahme - Absorption maximale Absorcion maxima - Максимальное потребление	**kW** max	5,8	8,4	8,6	12,6
Consumo medio - Average consumption Durchschnittlicher Verbrauch - Consommation moyenne Consumo medio - Среднее потребление	**kWh**	3,5	5,0	5,2	7,6
Peso netto - Net weight Nettogewicht - Poids net Peso neto - Вес нетто	**Kg**	106	133	145	171
Dimensioni esterne con imballo -External dimensions including pack. Ausenmase der Verpackung - Dimensions externes avec emball. Dimensiones externas con embalaje - Внешние размеры с упаковкой	**L** mm **P** mm **H** mm	1200 1200 620	1200 1560 620	1560 1200 620	1560 1560 620
Peso lordo - Gross weight Bruttogewicht - Poids brut Peso bruto - Вес брутто	**Kg**	125	156	170	201
Prezzo - Price - Preis - Prix - Precio - Цена	**€**	**3.011,00**	**3.905,00**	**4.195,00**	**4.873,00**

L: larghezza - width - Breite - largeur - anchura - ширина **P**: profondita - depth - Tiefe - profondeur - profundidad - глубина **H**: altezza - height - Hohe - hauteur - altura - высота

Massima temperatura di utilizzo 400°C - Maximum operating temperature of 400°C - Maximale Betriebstemperatur von 400°C - Température de fonctionnement maximale de 400°C - Temperatura máxima de trabajo de 400°C - Максимальная рабочая температура 400°C

(*) Altre tensioni a richiesta - Other voltages available on request - Andere Spannungen auf Anfrage - Autre tensions sur demande - Otras tensiones bajo demanda - другие сетевые напряжения по запросу

Sistema di controllo digitale con possibilità di impostare temperatura camera cottura e potenza dei due gruppi di resistenze (cielo e platea) in maniera differenziata da 0% a 100%; programmazione cotture; avvisatore acustico di fine cottura; accensione del forno programmabile con conto alla rovescia

Digital control system with the ability to set temperature of cooking chamber and power of the two groups of heating elements (top and bottom) in a differentiated manner from 0% to 100%; Cooking programming; end of cooking buzzer; countdown switching on system

Digitales Kontrollsystem mit der Möglichkeit, die Temperatur der Backkammer und die Leistung der Heizwiderstände (Ober- und Unterhitze) von 0 % bis 100 % differenziert zu regeln. Programmierung der Backzeit, Akustische Meldung über das Ende des Backvorgangs Programmierbare Einschaltung des Pizzaofens mit Rückwärtstimer

Système de contrôle digitale avec possibilité de régler température chambre de cuisson et puissance des deux groupes d'éléments (haut et bas) d'une manière différente de 0% à 100%; programmation de cuisson; avis acoustique du fin de la cuisson, allumage du four programmable avec compte à rebours

Sistema de control digital con capacidad de fijar la temperatura de cocción y el poder de de los dos grupos de elementos (superior e inferior) de una manera diferente de 0% a 100%, la programación de los despidos; bocina final de la cocción, encienda el horno con cuenta atrás programable

Цифровая система управления с возможностью установки температуры камеры и мошности двух групп тэнов (потолок и платформа) независимо друг от друга от 0% до 100%; программирование выпекания; звуковой сигнал окончания выпекания; программируемое включение печи с обратным отсчетом

Donatello D

Forno elettrico bicamera monoblocco

Double chambers electric oven
Zweikammer-elektro-backofen monoblock
Four èlectrique 2 chambres monobloc
Horno el éctrico monobloc de dos c ámaras
Электрическая двухкамерная моноблочная печь

Modello - Model - Modell **Modèle - Modelo - Модель**		**DN435/2D**	**DN635/2D**	**DN635L/2D**	**DN935/2D**
Dimensioni camera di cottura - Cooking chamber dimensions Mase der Backkammer - Dimensions de la chambre de cuisson Dimensiones camara de coccion - Размеры пекарной камеры	**L** mm **P** mm **H** mm	720 720 140	720 1080 140	1080 720 140	1080 1080 140
Dimensioni esterne - External dimensions Ausenmase - Dimensions externes Dimensiones externas - Внешние размеры	**L** mm **P** mm **H** mm	1150 1060 780	1150 1420 780	1510 1060 780	1510 1420 780
Capacità di cottura pizze - Pizza baking capacity Backleistung Pizzen - Capacité de cuisson de pizzas Capacidad de coccion de pizzas Производительность приготовления	**Nr**	4+4 (Ø350 mm) 1+1 (Ø500 mm)	6+6 (Ø350 mm) 2+2 (Ø500 mm)	6+6 (Ø350 mm) 2+2 (Ø500 mm)	9+9 (Ø350 mm) 4+4 (Ø500 mm)
Alimentazione elettrica - Electric power supply Stromversorgung - Alimentation électrique Alimentacion electrica - Электрическое питание	**Volt** (50/60 Hz/ Гц)	AC 3 N 400*	AC 3 N 400*	AC 3 N 400*	AC 3 N 400*
Assorbimento massimo - Maximum absorption Maximale Stromaufnahme - Absorption maximale Absorcion maxima - Максимальное потребление	**kW** max	5.8 + 5.8	8.4 + 8.4	8.6 + 8.6	12.6 + 12.6
Consumo medio - Average consumption Durchschnittlicher Verbrauch - Consommation moyenne Consumo medio - Среднее потребление	**kWh**	7,0	10,0	10,4	15,2
Peso netto - Net weight Nettogewicht - Poids net Peso neto - Вес нетто	**Kg**	171	231	247	301
Dimensioni esterne con imballo -External dimensions including pack. Ausenmase der Verpackung - Dimensions externes avec emball. Dimensiones externas con embalaje - Внешние размеры с упаковкой	**L** mm **P** mm **H** mm	1200 1200 960	1200 1560 960	1560 1200 960	1560 1560 960
Peso lordo - Gross weight Bruttogewicht - Poids brut Peso bruto - Вес брутто	**Kg**	191	256	274	333
Prezzo - Price - Preis - Prix - Precio - Цена	**€**	**5.437,00**	**6.787,00**	**7.371,00**	**8.785,00**

L: larghezza - width - Breite - largeur - anchura - ширина **P**: profondita - depth - Tiefe - profondeur - profundidad - глубина **H**: altezza - height - Hohe - hauteur - altura - высота

Massima temperatura di utilizzo 400°C - Maximum operating temperature of 400°C - Maximale Betriebstemperatur von 400°C - Température de fonctionnement maximale de 400°C - Temperatura máxima de trabajo de 400°C - Максимальная рабочая температура 400°C

I modelli bicamera sono provvisti di due ingressi di alimentazione separati - Two decks models are equipped with two separate power inputs - Die Zweikammer-Modelle sind mit Zwei getrennte Eingangsstromversorgung versehen - Les modèles à deux chambres sont équipés de deux entrées d'alimentation séparées - Los modelos de dos càmaras están equipados con dos entradas de alimentación separadas - Двухкамерные модели оснашены двумя отдельными входами питания.

(*) Altre tensioni a richiesta - Other voltages available on request - Andere Spannungen auf Anfrage - Autre tensions sur demande - Otras tensiones bajo demanda - другие сетевые напряжения по запросу

Sistema di controllo digitale con possibilità di impostare temperatura camera cottura e potenza dei due gruppi di resistenze (cielo e platea) in maniera differenziata da 0% a 100%; programmazione cotture; avvisatore acustico di fine cottura; accensione del forno programmabile con conto alla rovescia

Digital control system with the ability to set temperature of cooking chamber and power of the two groups of heating elements (top and bottom) in a differentiated manner from 0% to 100%; Cooking programming; end of cooking buzzer; countdown switching on system

Digitales Kontrollsystem mit der Möglichkeit, die Temperatur der Backkammer und die Leistung der Heizwiderstände (Ober- und Unterhitze) von 0 % bis 100 % differenziert zu regeln. Programmierung der Backzeit, Akustische Meldung über das Ende des Backvorgangs Programmierbare Einschaltung des Pizzaofens mit Rückwärtstimer

Système de contrôle digitale avec possibilité de régler température chambre de cuisson et puissance des deux groupes d'éléments (haut et bas) d'une manière différente de 0% à 100%; programmation de cuisson; avis acoustique du fin de la cuisson, allumage du four programmable avec compte à rebours

Sistema de control digital con capacidad de fijar la temperatura de cocción y el poder de de los dos grupos de elementos (superior e inferior) de una manera diferente de 0% a 100%, la programación de los despidos; bocina final de la cocción, encienda el horno con cuenta atrás programable

Цифровая система управления с возможностью установки температуры камеры и мошности двух групп тенов (потолок и платформа) раздельно на минимальное или на максимальное значение

Donatello CD

Forno elettrico monocamera sovrapponibile

Superimposable single chamber electric oven
Einkammer-Elektro-Backofen stapelbar
Four électrique 1 chambre superposable
Horno el éctrico de una c ámara superponible
Электрическая однокамерная печьс возможностью ярусной установки

Modello - Model - Modell **Modèle - Modelo - Модель**		**DN435/1CD**	**DN635/1CD**	**DN635L/1CD**	**DN935/1CD**
Dimensioni camera di cottura - Cooking chamber dimensions Mase der Backkammer - Dimensions de la chambre de cuisson Dimensiones camara de coccion - Размеры пекарной камеры	**L** mm **P** mm **H** mm	720 720 140	720 1080 140	1080 720 140	1080 1080 140
Dimensioni esterne - External dimensions Ausenmase - Dimensions externes Dimensiones externas - Внешние размеры	**L** mm **P** mm **H** mm	1150 1060 430	1150 1420 430	1510 1060 430	1510 1420 430
Capacità di cottura pizze - Pizza baking capacity Backleistung Pizzen - Capacité de cuisson de pizzas Capacidad de coccion de pizzas Производительность приготовления	**Nr**	4 (Ø350 mm) 1 (Ø500 mm)	6 (Ø350 mm) 2 (Ø500 mm)	6 (Ø350 mm) 2 (Ø500 mm)	9 (Ø350 mm) 4 (Ø500 mm)
Alimentazione elettrica - Electric power supply Stromversorgung - Alimentation électrique Alimentacion electrica - Электрическое питание	**Volt** (50/60 Hz/ Гц)	AC 3 N 400*	AC 3 N 400*	AC 3 N 400*	AC 3 N 400*
Assorbimento massimo - Maximum absorption Maximale Stromaufnahme - Absorption maximale Absorcion maxima - Максимальное потребление	**kW** max	5,8	8,4	8,6	12,6
Consumo medio - Average consumption Durchschnittlicher Verbrauch - Consommation moyenne Consumo medio - Среднее потребление	**kWh**	3,5	5,0	5,2	7,6
Peso netto - Net weight Nettogewicht - Poids net Peso neto - Вес нетто	**Kg**	106	133	145	171
Dimensioni esterne con imballo -External dimensions including pack. Ausenmase der Verpackung - Dimensions externes avec emball. Dimensiones externas con embalaje - Внешние размеры с упаковкой	**L** mm **P** mm **H** mm	1200 1200 620	1200 1560 620	1560 1200 620	1560 1560 620
Peso lordo - Gross weight Bruttogewicht - Poids brut Peso bruto - Вес брутто	**Kg**	125	156	170	201
Prezzo - Price - Preis - Prix - Precio - Цена	**€**	**2.304,00**	**3.197,00**	**3.489,00**	**4.167,00**

L: larghezza - width - Breite - largeur - anchura - ширина **P**: profondita - depth - Tiefe - profondeur - profundidad - глубина **H**: altezza - height - Hohe - hauteur - altura - высота

Massima temperatura di utilizzo 400°C - Maximum operating temperature of 400°C - Maximale Betriebstemperatur von 400°C - Température de fonctionnement maximale de 400°C - Temperatura máxima de trabajo de 400°C - Максимальная рабочая температура 400°C

(*) Altre tensioni a richiesta - Other voltages available on request - Andere Spannungen auf Anfrage - Autre tensions sur demande - Otras tensiones bajo demanda - другие сетевые напряжения по запросу

Sistema di controllo con commutatori digitali; possibilità di impostare temperatura camera cottura e potenza dei due gruppi di resistenze (cielo e platea) in maniera differenziata al minimo o al massimo; avvisatore acustico di fine cottura; accensione del forno programmabile con conto alla rovescia

Control system with digital switches; ability to set temperature of cooking chamber and power of the two groups of heating elements (top and bottom) in a differentiated manner at min or max; end of cooking buzzer; countdown switching on system.

Steuerung mit digitalem Umschalter mit der Möglichkeit, die Temperatur der Backkammer und die Leistung der Heizwiderstände, (Ober- und Unterhitze) von volle auf minimierte Leistung zu regeln, Akustische Meldung über das Ende des Backvorgangs Programmierbare Einschaltung des Pizzaofens mit Rückwärtstimer

Système de contrôle avec les commutateurs digitales, possibilité de régler température chambre de cuisson et puissance des deux groupes d'éléments (haut et bas) d'une manière différente pour minimum ou maximum; avis acoustique du fin de la cuisson, allumage du four programmable avec compte à rebours

Sistema de control con interruptores digitales, la capacidad para ajustar la temperatura de cocción y el poder de de los dos grupos de elementos de calentamiento (superior e inferior) en diferentes formas de mínimo o máximo; Cuerno final de la cocción, encienda el horno con cuenta atrás programable

Система управления с цифровыми коммутаторами; возможность установки температуры камеры и мошности двух групп тэнов (потолок и платформа) независимо друг от друга на минимальное или максимальное значение; звуковой сигнал окончания выпекания; программируемое включение печи с обратным отсчетом

Donatello CD

Forno elettrico bicamera monoblocco

Double chambers electric oven
Zweikammer-elektro-backofen monoblock
Four èlectrique 2 chambres monobloc
Horno el éctrico monobloc de dos c ámaras
Электрическая двухкамерная моноблочная печь

Modello - Model - Modell **Modèle - Modelo - Модель**		**DN435/2CD**	**DN635/2CD**	**DN635L/2CD**	**DN935/2CD**
Dimensioni camera di cottura - Cooking chamber dimensions Mase der Backkammer - Dimensions de la chambre de cuisson Dimensiones camara de coccion - Размеры пекарной камеры	**L** mm **P** mm **H** mm	720 720 140	720 1080 140	1080 720 140	1080 1080 140
Dimensioni esterne - External dimensions Ausenmase - Dimensions externes Dimensiones externas - Внешние размеры	**L** mm **P** mm **H** mm	1150 1060 780	1150 1420 780	1510 1060 780	1510 1420 780
Capacità di cottura pizze - Pizza baking capacity Backleistung Pizzen - Capacité de cuisson de pizzas Capacidad de coccion de pizzas Производительность приготовления	**Nr**	4+4 (Ø350 mm) 1+1 (Ø500 mm)	6+6 (Ø350 mm) 2+2 (Ø500 mm)	6+6 (Ø350 mm) 2+2 (Ø500 mm)	9+9 (Ø350 mm) 4+4 (Ø500 mm)
Alimentazione elettrica - Electric power supply Stromversorgung - Alimentation électrique Alimentacion electrica - Электрическое питание	**Volt** (50/60 Hz/ Гц)	AC 3 N 400*	AC 3 N 400*	AC 3 N 400*	AC 3 N 400*
Assorbimento massimo - Maximum absorption Maximale Stromaufnahme - Absorption maximale Absorcion maxima - Максимальное потребление	**kW** max	5.8 + 5.8	8.4 + 8.4	8.6 + 8.6	12.6 + 12.6
Consumo medio - Average consumption Durchschnittlicher Verbrauch - Consommation moyenne Consumo medio - Среднее потребление	**kWh**	7,0	10,0	10,4	15,2
Peso netto - Net weight Nettogewicht - Poids net Peso neto - Вес нетто	**Kg**	171	231	247	301
Dimensioni esterne con imballo -External dimensions including pack. Ausenmase der Verpackung - Dimensions externes avec emball. Dimensiones externas con embalaje - Внешние размеры с упаковкой	**L** mm **P** mm **H** mm	1200 1200 960	1200 1560 960	1560 1200 960	1560 1560 960
Peso lordo - Gross weight Bruttogewicht - Poids brut Peso bruto - Вес брутто	**Kg**	191	256	274	333
Prezzo - Price - Preis - Prix - Precio - Цена	**€**	**4.024,00**	**5.372,00**	**5.957,00**	**7.373,00**

L: larghezza - width - Breite - largeur - anchura - ширина **P**: profondita - depth - Tiefe - profondeur - profundidad - глубина **H**: altezza - height - Hohe - hauteur - altura - высота

Massima temperatura di utilizzo 400°C - Maximum operating temperature of 400°C - Maximale Betriebstemperatur von 400°C - Température de fonctionnement maximale de 400°C - Temperatura máxima de trabajo de 400°C - Максимальная рабочая температура 400°C

I modelli bicamera sono provvisti di due ingressi di alimentazione separati - Two decks models are equipped with two separate power inputs - Die Zweikammer-Modelle sind mit Zwei getrennte Eingangsstromversorgung versehen - Les modèles à deux chambres sont équipés de deux entrées d'alimentation séparées - Los modelos de dos càmaras están equipados con dos entradas de alimentación separadas - Двухкамерные модели оснашены двумя отдельными входами питания.

(*) Altre tensioni a richiesta - Other voltages available on request - Andere Spannungen auf Anfrage - Autre tensions sur demande - Otras tensiones bajo demanda - другие сетевые напряжения по запросу

Sistema di controllo con commutatori digitali; possibilità di impostare temperatura camera cottura e potenza dei due gruppi di resistenze (cielo e platea) in maniera differenziata al minimo o al massimo; avvisatore acustico di fine cottura; accensione del forno programmabile con conto alla rovescia

Control system with digital switches; ability to set temperature of cooking chamber and power of the two groups of heating elements (top and bottom) in a differentiated manner at min or max; end of cooking buzzer; countdown switching on system.

Steuerung mit digitalem Umschalter mit der Möglichkeit, die Temperatur der Backkammer und die Leistung der Heizwiderstände, (Ober- und Unterhitze) von volle auf minimierte Leistung zu regeln, Akustische Meldung über das Ende des Backvorgangs Programmierbare Einschaltung des Pizzaofens mit Rückwärtstimer

Système de contrôle avec les commutateurs digitales, possibilité de régler température chambre de cuisson et puissance des deux groupes d'éléments (haut et bas) d'une manière différente pour minimum ou maximum; avis acoustique du fin de la cuisson, allumage du four programmable avec compte à rebours

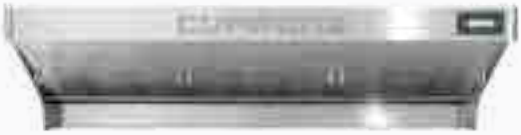
Sistema de control con interruptores digitales, la capacidad para ajustar la temperatura de cocción y el poder de de los dos grupos de elementos de calentamiento (superior e inferior) en diferentes formas de mínimo o máximo; Cuerno final de la cocción, encienda el horno con cuenta atrás programable

Система управления с цифровыми коммутаторами; возможность установки температуры камеры и мошности двух групп тэнов (потолок и платформа) независимо друг от друга на минимальное или максимальное значение; звуковой сигнал окончания выпекания; программируемое включение печи с обратным отсчетом

Donatello

Cappa

Hood
Haube
Hotte
Campana
Вытяжка

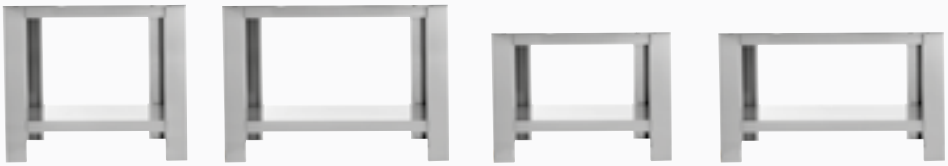


Modello - Model - Modell Modèle - Modelo - Модель		KDN435 NT	KDN435 AS	KDN635 NT	KDN635 AS	KDN635L NT	KDN635L AS	KDN935 NT	KDN935 AS
Dimensioni esterne External dimensions Ausenmase Dimensions externes Dimensiones externas Внешние размеры	**L** mm **P** mm **H** mm	1146 1110 410	1146 1110 410	1146 1110 410	1146 1110 410	1506 1110 410	1506 1110 410	1506 1110 410	1506 1110 410
Portata - Air flow rate Abluftleistung - Débit Capacidad de extraccion - Расход	**m³/h**	-	700	-	700	-	700	-	700
Alimentazione elettrica Electric power supply Stromversorgung Alimentation électrique Alimentacion electrica Электрическое питание	**Volt** (50/60 Hz/ Гц)	-	AC 230	-	AC 230	-	AC 230	-	AC 230
Assorbimento massimo Maximum absorption Maximale Stromaufnahme Absorption maximale Absorcion maxima Максимальное потребление	**kW** max	-	0,13	-	0,13	-	0,13	-	0,13
Peso netto - Net weight Nettogewicht - Poids net Peso neto - Вес нетто	**Kg**	57	60	57	60	70	73	70	73
Dimensioni esterne con imballo External dimensions including pack. Ausenmase der Verpackung Dimensions externes avec emball. Dimensiones externas con embalaje Внешние размеры с упаковкой	**L** mm **P** mm **H** mm	1200 1400 580	1200 1400 580	1200 1400 580	1200 1400 580	1560 1400 580	1560 1400 580	1560 1400 580	1560 1400 580
Peso lordo - Gross weight Bruttogewicht - Poids brut Peso bruto - Вес брутто	**Kg**	75	78	75	78	93	96	93	96
Prezzo - Price - Preis Prix - Precio - Цена	**€**	**1.210,00**	**1.528,00**	**1.241,00**	**1.560,00**	**1.400,00**	**1.719,00**	**1.433,00**	**1.751,00**

NT senza aspiratore - without extractor - ohne Sauggeblase - neutre - sin aspirador - без аспиратора
AS con aspiratore a 5 velocità - with five-speed extractor fan - mit Sauggeblase mit funf Geschwindigkeitsstufen - electrique a 5 vitesses - con aspirador de 5 velocidades с 5-скоростным аспиратором
L: larghezza - width - Breite - largeur - anchura - ширина **P**: profondita - depth - Tiefe - profondeur - profundidad - глубина **H**: altezza - height - Hohe - hauteur - altura - высота

Supporto - Costruzione in similinox

Support - Similinox structure
Gestell - Konstruktion aus Similinox
Support - Construction en Similinox
Soporte - Construccion en Similinox
Вытяжка - Конструкция из similinox



Modello - Model - Modell Modèle - Modelo - Модель		SDN 435/1	SDN 635/1	SDN 635L/1	SDN 935/1	SDN 435/2	SDN 635/2	SDN 635L/2	SDN 935/2
Dimensioni esterne External dimensions Ausenmase Dimensions externes Dimensiones externas Внешние размеры	**L** mm **P** mm **H** mm	1140 960 1100	1140 1320 1100	1500 960 1100	1500 1320 1100	1140 960 900	1140 1320 900	1500 960 900	1500 1320 900
Peso netto - Net weight Nettogewicht - Poids net Peso neto - Вес нетто	**Kg**	43	57	50	67	39	53	46	63
Dimensioni esterne con imballo External dimensions including pack. Ausenmase der Verpackung Dimensions externes avec emball. Dimensiones externas con embalaje Внешние размеры с упаковкой	**L** mm **P** mm **H** mm	1150 1220 190	1150 1220 190	1500 900 190	1500 1450 190	1150 1220 190	1150 1220 190	1500 900 190	1500 1450 190
Peso lordo - Gross weight Bruttogewicht - Poids brut Peso bruto - Вес брутто	**Kg**	47	61	53	72	42	57	50	68
Prezzo - Price - Preis Prix - Precio - Цена	**€**	**592,00**	**652,00**	**664,00**	**724,00**	**592,00**	**652,00**	**664,00**	**724,00**

L: larghezza - width - Breite - largeur - anchura - ширина **P**: profondita - depth - Tiefe - profondeur - profundidad - глубина **H**: altezza - height - Hohe - hauteur - altura - высота

Opzioni - Optional - Option Options - Opciones - Опции	RS	PS
	Applicazione ruote Wheel employment Anbringung Rader Application des roulettes Aplicacion de ruedas Монтаж колес	**Taglio su ripiano inferiore per inserimento impastatrice (no ...435/1)** Cut up on stand shelf for mixer introduction (no ...435/1-435/2) Ausschnitt im Unterbau zum einsetzen eine Teigmaschine (nicht lieferbar ... 435/1-435/2) Decoupe sur tablette inferieure pour insertion du petrin (non ...435/1-435/2) Corte en balda inferior para integracion de amasadora (no ... 435/1-435/2) Вырез на нижней полке для установки тестомесильноймашины (отсутствует в ...435/1-435/2)
Prezzo - Price - Preis Prix - Precio - Цена	**330,00**	**260,00**

Tiepolo

CUPPONE
1963

Tiepolo

Forno elettrico monocamera sovrapponibile

Superimposable single chamber electric oven
Einkammer-Elektro-Backofen stapelbar
Four électrique 1 chambre superposable
Horno el éctrico de una c ámara superponible
Электрическая однокамерная печьс возможностью ярусной установки

Modello - Model - Modell Modèle - Modelo - Модель		TP435/1CM	TP635/1CM	TP635L/1CM	TP935/1CM
Dimensioni camera di cottura - Cooking chamber dimensions Mase der Backkammer - Dimensions de la chambre de cuisson Dimensiones camara de coccion - Размеры пекарной камеры	**L** mm **P** mm **H** mm	720 720 140	720 1080 140	1080 720 140	1080 1080 140
Dimensioni esterne - External dimensions Ausenmase - Dimensions externes Dimensiones externas - Внешние размеры	**L** mm **P** mm **H** mm	1020 910 410	1020 1270 410	1380 910 410	1380 1270 410
Capacità di cottura pizze - Pizza baking capacity Backleistung Pizzen - Capacité de cuisson de pizzas Capacidad de coccion de pizzas Производительность приготовления	**Nr**	4 (Ø350 mm) 1 (Ø500 mm)	6 (Ø350 mm) 2 (Ø500 mm)	6 (Ø350 mm) 2 (Ø500 mm)	9 (Ø350 mm) 4 (Ø500 mm)
Alimentazione elettrica - Electric power supply Stromversorgung - Alimentation électrique Alimentacion electrica - Электрическое питание	**Volt** (50/60 Hz/ Гц)	AC 3 N 400*	AC 3 N 400*	AC 3 N 400*	AC 3 N 400*
Assorbimento massimo - Maximum absorption Maximale Stromaufnahme - Absorption maximale Absorcion maxima - Максимальное потребление	**kW** max	5,3	7,8	7,9	11,7
Consumo medio - Average consumption Durchschnittlicher Verbrauch - Consommation moyenne Consumo medio - Среднее потребление	**kWh**	3,2	4,7	4,8	7,0
Peso netto - Net weight Nettogewicht - Poids net Peso neto - Вес нетто	**Kg**	106	133	145	171
Dimensioni esterne con imballo -External dimensions including pack. Ausenmase der Verpackung - Dimensions externes avec emball. Dimensiones externas con embalaje - Внешние размеры с упаковкой	**L** mm **P** mm **H** mm	1060 1030 580	1060 1390 580	1420 1030 580	1420 1390 580
Peso lordo - Gross weight Bruttogewicht - Poids brut Peso bruto - Вес брутто	**Kg**	125	156	170	201
Prezzo - Price - Preis - Prix - Precio - Цена	**€**	**1.795,00**	**2.512,00**	**2.744,00**	**3.247,00**

L: larghezza - width - Breite - largeur - anchura - ширина **P**: profondita - depth - Tiefe - profondeur - profundidad - глубина **H**: altezza - height - Hohe - hauteur - altura - высота

Massima temperatura di utilizzo 400°C - Maximum operating temperature of 400°C - Maximale Betriebstemperatur von 400°C - Température de fonctionnement maximale de 400°C - Temperatura máxima de trabajo de 400°C - Максимальная рабочая температура 400°C

(*) Altre tensioni a richiesta - Other voltages available on request - Andere Spannungen auf Anfrage - Autre tensions sur demande - Otras tensiones bajo demanda - другие сетевые напряжения по запросу

Sistema di controllo meccanico con possibilità di impostare la temperatura della camera di cottura e la potenza dei due gruppi di resistenze (cielo e platea) in maniera differenziata al minimo o al massimo

Mechanical control system with the ability to set temperature of cooking chamber and power of the two groups of heating elements (top and bottom) in a differentiated manner at min or max

Mechanisches Kontrollsystem mit der Möglichkeit, die Temperatur der Kammer und die Leistung der beiden beiden Heizeinheiten mit Widerständen (Ober- und Unterhitze) auf min oder auf max differenziert zu regeln.

Système de commande mécanique avec possibilité de régler température chambre de cuisson et puissance puissance des deux groupes de résistances (supérieur et inférieur) de manière distincte à 33% ou à 100%

Sistema de control mecánico con posibilidad de seleccionar la temperatura de la cámara y la potencia de los dos grupos de resistencias (cielo y suelo) de manera diferenciada al min o al max

Механическая система управления с возможностью установки температуры камеры и мошности двух групп тенов (потолок и платформа) раздельно на минимальное или на максимальное значение.

Tiepolo

Forno elettrico bicamera monoblocco

Double chambers electric oven
Zweikammer-elektro-backofen monoblock
Four èlectrique 2 chambres monobloc
Horno el éctrico monobloc de dos c ámaras
Электрическая двухкамерная моноблочная печь

Modello - Model - Modell **Modèle - Modelo - Модель**		**TP435/ 2CM**	**TP635/2CM**	**TP635L/2CM**	**TP935/2CM**
Dimensioni camera di cottura - Cooking chamber dimensions Mase der Backkammer - Dimensions de la chambre de cuisson Dimensiones camara de coccion - Размеры пекарной камеры	**L** mm **P** mm **H** mm	720 720 140	720 1080 140	1080 720 140	1080 1080 140
Dimensioni esterne - External dimensions Ausenmase - Dimensions externes Dimensiones externas - Внешние размеры	**L** mm **P** mm **H** mm	1020 910 730	1020 1270 730	1380 910 730	1380 1270 730
Capacità di cottura pizze - Pizza baking capacity Backleistung Pizzen - Capacité de cuisson de pizzas Capacidad de coccion de pizzas Производительность приготовления	**Nr**	4+4 (Ø350 mm) 1+1 (Ø500 mm)	6+6 (Ø350 mm) 2+2 (Ø500 mm)	6+6 (Ø350 mm) 2+2 (Ø500 mm)	9+9 (Ø350 mm) 4+4 (Ø500 mm)
Alimentazione elettrica - Electric power supply Stromversorgung - Alimentation électrique Alimentacion electrica - Электрическое питание	**Volt** (50/60 Hz/ Гц)	AC 3 N 400*	AC 3 N 400*	AC 3 N 400*	AC 3 N 400*
Assorbimento massimo - Maximum absorption Maximale Stromaufnahme - Absorption maximale Absorcion maxima - Максимальное потребление	**kW** max	10,6	15,6	15,8	23,4
Consumo medio - Average consumption Durchschnittlicher Verbrauch - Consommation moyenne Consumo medio - Среднее потребление	**kWh**	6,4	9,4	9,5	14,0
Peso netto - Net weight Nettogewicht - Poids net Peso neto - Вес нетто	**Kg**	171	231	247	301
Dimensioni esterne con imballo -External dimensions including pack. Ausenmase der Verpackung - Dimensions externes avec emball. Dimensiones externas con embalaje - Внешние размеры с упаковкой	**L** mm **P** mm **H** mm	1060 1030 900	1060 1390 900	1420 1030 900	1420 1390 900
Peso lordo - Gross weight Bruttogewicht - Poids brut Peso bruto - Вес брутто	**Kg**	191	256	274	333
Prezzo - Price - Preis - Prix - Precio - Цена	**€**	**3.138,00**	**4.186,00**	**4.690,00**	**5.760,00**

L: larghezza - width - Breite - largeur - anchura - ширина **P**: profondita - depth - Tiefe - profondeur - profundidad - глубина **H**: altezza - height - Hohe - hauteur - altura - высота

Massima temperatura di utilizzo 400°C - Maximum operating temperature of 400°C - Maximale Betriebstemperatur von 400°C - Température de fonctionnement maximale de 400°C - Temperatura máxima de trabajo de 400°C - Максимальная рабочая температура 400°C

(*) Altre tensioni a richiesta - Other voltages available on request - Andere Spannungen auf Anfrage - Autre tensions sur demande - Otras tensiones bajo demanda - другие сетевые напряжения по запросу

Sistema di controllo meccanico con possibilità di impostare la temperatura della camera di cottura e la potenza dei due gruppi di resistenze (cielo e platea) in maniera differenziata al minimo o al massimo

Mechanical control system with the ability to set temperature of cooking chamber and power of the two groups of heating elements (top and bottom) in a differentiated manner at min or max

Mechanisches Kontrollsystem mit der Möglichkeit, die Temperatur der Kammer und die Leistung der beiden beiden Heizeinheiten mit Widerständen (Ober- und Unterhitze) auf min oder auf max differenziert zu regeln.

Système de commande mécanique avec possibilité de régler température chambre de cuisson et puissance puissance des deux groupes de résistances (supérieur et inférieur) de manière distincte à 33% ou à 100%

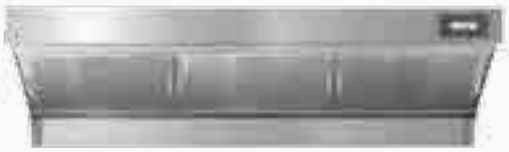
Sistema de control mecánico con posibilidad de seleccionar la temperatura de la cámara y la potencia de los dos grupos de resistencias (cielo y suelo) de manera diferenciada al min o al max

Механическая система управления с возможностью установки температуры камеры и мошности двух групп тенов (потолок и платформа) раздельно на минимальное или на максимальное значение.

Tiepolo

Cappa

Hood
Haube
Hotte
Campana
Вытяжка

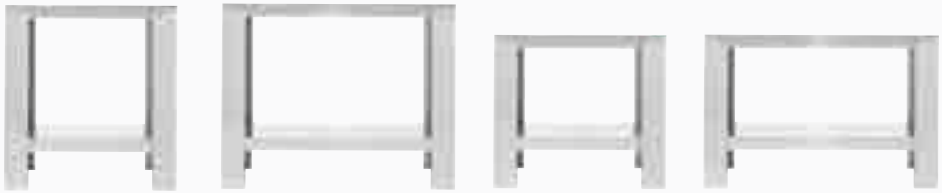


Modello - Model - Modell Modèle - Modelo - Модель		KTP435 NT	KTP435 AS	KTP635 NT	KTP635 AS	KTP635L NT	KTP635L AS	KTP935 NT	KTP935 AS
Dimensioni esterne External dimensions Ausenmase Dimensions externes Dimensiones externas Внешние размеры	**L** mm **P** mm **H** mm	1026 1110 410	1026 1110 410	1026 1110 410	1026 1110 410	1386 1110 410	1386 1110 410	1386 1110 410	1386 1110 410
Portata - Air flow rate Abluftleistung - Débit Capacidad de extraccion - Расход	**m³/h**	-	700	-	700	-	700	-	700
Alimentazione elettrica Electric power supply Stromversorgung Alimentation électrique Alimentacion electrica Электрическое питание	**Volt** (50/60 Hz/ Гц)	-	AC 230	-	AC 230	-	AC 230	-	AC 230
Assorbimento massimo Maximum absorption Maximale Stromaufnahme Absorption maximale Absorcion maxima Максимальное потребление	**kW** max	-	0,13	-	0,13	-	0,13	-	0,13
Peso netto - Net weight Nettogewicht - Poids net Peso neto - Вес нетто	**Kg**	60	60	60	60	73	73	73	73
Dimensioni esterne con imballo External dimensions including pack. Ausenmase der Verpackung Dimensions externes avec emball. Dimensiones externas con embalaje Внешние размеры с упаковкой	**L** mm **P** mm **H** mm	1200 1400 580	1200 1400 580	1200 1400 580	1200 1400 580	1560 1400 580	1560 1400 580	1560 1400 580	1560 1400 580
Peso lordo - Gross weight Bruttogewicht - Poids brut Peso bruto - Вес брутто	**Kg**	75	78	75	78	93	96	93	96
Prezzo - Price - Preis Prix - Precio - Цена	**€**	**1.125,00**	**1.443,00**	**1.157,00**	**1.475,00**	**1.316,00**	**1.634,00**	**1.347,00**	**1.666,00**

NT senza aspiratore - without extractor - ohne Sauggeblase - neutre - sin aspirador - без аспиратора
AS con aspiratore a 5 velocità - with five-speed extractor fan - mit Sauggeblase mit funf Geschwindigkeitsstufen - electrique a 5 vitesses - con aspirador de 5 velocidades с 5-скоростным аспиратором
L: larghezza - width - Breite - largeur - anchura - ширина **P**: profondita - depth - Tiefe - profondeur - profundidad - глубина **H**: altezza - height - Hohe - hauteur - altura - высота

Supporto - Costruzione in similinox

Support - Similinox structure
Gestell - Konstruktion aus Similinox
Support - Construction en Similinox
Soporte - Construccion en Similinox
Вытяжка - Конструкция из similinox



Modello - Model - Modell Modèle - Modelo - Модель		STP 435/1	STP 635/1	STP 635L/1	STP 935/1	STP 435/2	STP 635/2	STP 635L/2	STP 935/2
Dimensioni esterne External dimensions Ausenmase Dimensions externes Dimensiones externas Внешние размеры	**L** mm **P** mm **H** mm	1020 840 1100	1020 1200 1100	1380 840 1100	1380 1200 1100	1020 840 900	1020 1200 900	1380 840 900	1380 1200 900
Peso netto - Net weight Nettogewicht - Poids net Peso neto - Вес нетто	**Kg**	40	54	46	63	35	49	43	60
Dimensioni esterne con imballo External dimensions including pack. Ausenmase der Verpackung Dimensions externes avec emball. Dimensiones externas con embalaje Внешние размеры с упаковкой	**L** mm **P** mm **H** mm	1150 1220 190	1150 1220 190	1500 900 190	1500 1450 190	1150 1220 190	1150 1220 190	1500 900 190	1500 1450 190
Peso lordo - Gross weight Bruttogewicht - Poids brut Peso bruto - Вес брутто	**Kg**	44	58	50	67	39	53	47	64
Prezzo - Price - Preis Prix - Precio - Цена	**€**	**548,00**	**603,00**	**614,00**	**670,00**	**548,00**	**603,00**	**614,00**	**670,00**

L: larghezza - width - Breite - largeur - anchura - ширина **P**: profondita - depth - Tiefe - profondeur - profundidad - глубина **H**: altezza - height - Hohe - hauteur - altura - высота

Opzioni - Optional - Option Options - Opciones - Опции	RS	PS
	Applicazione ruote Wheel employment Anbringung Rader Application des roulettes Aplicacion de ruedas Монтаж колес	**Taglio su ripiano inferiore per inserimento impastatrice (no ...435/1)** Cut up on stand shelf for mixer introduction (no ...435/1-435/2) Ausschnitt im Unterbau zum einsetzen eine Teigmaschine (nicht lieferbar ... 435/1-435/2) Decoupe sur tablette inferieure pour insertion du petrin (non ...435/1-435/2) Corte en balda inferior para integracion de amasadora (no ... 435/1-435/2) Вырез на нижней полке для установки тестомесильноймашины (отсутствует в ...435/1-435/2)
Prezzo - Price - Preis Prix - Precio - Цена	**330,00**	**260,00**

Tiziano

CUPPONE
1963

Tiziano

Forno elettrico monocamera sovrapponibile

Superimposable single chamber electric oven
Einkammer-Elektro-Backofen stapelbar
Four électrique 1 chambre superposable
Horno el éctrico de una c ámara superponible
Электрическая однокамерная печьс возможностью ярусной установки

Modello - Model - Modell Modèle - Modelo - Модель		TZ420/1M	TZ425/1M	TZ230/1M
Dimensioni camera di cottura - Cooking chamber dimensions Mase der Backkammer - Dimensions de la chambre de cuisson Dimensiones camara de coccion - Размеры пекарной камеры	**L** mm **P** mm **H** mm	420 420 140	520 520 140	620 460 140
Dimensioni esterne - External dimensions Ausenmase - Dimensions externes Dimensiones externas - Внешние размеры	**L** mm **P** mm **H** mm	700 560 390	800 660 390	900 600 390
Capacità di cottura pizze - Pizza baking capacity Backleistung Pizzen - Capacité de cuisson de pizzas Capacidad de coccion de pizzas Производительность приготовления	**Nr**	4 (Ø200 mm) 1 (Ø400 mm)	4 (Ø250 mm) 1 (Ø500 mm)	2 (Ø300 mm) 1 (Ø450 mm)
Alimentazione elettrica - Electric power supply Stromversorgung - Alimentation électrique Alimentacion electrica - Электрическое питание	**Volt** (50/60 Hz/ Гц)	AC 230*	AC 3 N 400*	AC 3 N 400*
Assorbimento massimo - Maximum absorption Maximale Stromaufnahme - Absorption maximale Absorcion maxima - Максимальное потребление	**kW** max	2,1	3,8	3,1
Consumo medio - Average consumption Durchschnittlicher Verbrauch - Consommation moyenne Consumo medio - Среднее потребление	**kWh**	1,3	2,3	1,9
Peso netto - Net weight Nettogewicht - Poids net Peso neto - Вес нетто	**Kg**	45	60	60
Dimensioni esterne con imballo External dimensions including pack. Ausenmase der Verpackung Dimensions externes avec emball. Dimensiones externas con embalaje Внешние размеры с упаковкой	**L** mm **P** mm **H** mm	730 650 540	830 750 540	930 690 540
Peso lordo - Gross weight Bruttogewicht - Poids brut Peso bruto - Вес брутто	**Kg**	56	75	75
Prezzo - Price - Preis - Prix - Precio - Цена	**€**	**970,00**	**1.072,00**	**1.109,00**

L: larghezza - width - Breite - largeur - anchura - ширина **P**: profondita - depth - Tiefe - profondeur - profundidad - глубина **H**: altezza - height - Hohe - hauteur - altura - высота

Massima temperatura di utilizzo 400°C - Maximum operating temperature of 400°C - Maximale Betriebstemperatur von 400°C - Température de fonctionnement maximale de 400°C Temperatura máxima de trabajo de 400°C - Максимальная рабочая температура 400°C

(*) Altre tensioni a richiesta - Other voltages available on request - Andere Spannungen auf Anfrage - Autre tensions sur demande - Otras tensiones bajo demanda - другие сетевые напряжения по запросу

TZ430/1M	TZ435/1M
620 620 140	720 720 140
900 760 390	1000 860 390
4 (Ø300 mm) 1 (Ø500 mm)	4 (Ø350 mm) 1 (Ø500 mm)
AC 3 N 400*	AC 3 N 400*
4,6	5,2
2,8	3,2
75	95
930 850 540	1030 950 540
93	116
1.196,00	**1.325,00**

Controllo elettromeccanico e indipente della temperatura del cielo e della platea

Electromechanical, independent control of oven top and bed plate temperatures

Elektromechanische und für Ofendecke und Backplatte unabhängige Temperatursteuerung

Contrôle électromécanique et indépendant de la température de la voûte et de la sole

Control electromecánico e independiente de la temperatura de la bóveda y de la solera

Электромеханический и раздельный контроль температуры свода и пода

Tiziano

Forno elettrico bicamera monoblocco

Double chambers electric oven
Zweikammer-elektro-backofen monoblock
Four èlectrique 2 chambres monobloc
Horno el éctrico monobloc de dos c ámaras
Электрическая двухкамерная моноблочная печь

Modello - Model - Modell **Modèle - Modelo - Модель**		**TZ420/2M**	**TZ425/2M**	**TZ230/2M**
Dimensioni camera di cottura - Cooking chamber dimensions Mase der Backkammer - Dimensions de la chambre de cuisson Dimensiones camara de coccion - Размеры пекарной камеры	**L** mm **P** mm **H** mm	420 420 140	520 520 140	620 460 140
Dimensioni esterne - External dimensions Ausenmase - Dimensions externes Dimensiones externas - Внешние размеры	**L** mm **P** mm **H** mm	700 560 690	800 660 690	900 600 690
Capacità di cottura pizze - Pizza baking capacity Backleistung Pizzen - Capacité de cuisson de pizzas Capacidad de coccion de pizzas Производительность приготовления	**Nr**	4+4 (Ø200 mm) 1+1 (Ø400 mm)	4+4 (Ø250 mm) 1+1 (Ø500 mm)	2+2 (Ø300 mm) 1+1 (Ø450 mm)
Alimentazione elettrica - Electric power supply Stromversorgung - Alimentation électrique Alimentacion electrica - Электрическое питание	**Volt** (50/60 Hz/ Гц)	AC 3 N 400*	AC 3 N 400*	AC 3 N 400*
Assorbimento massimo - Maximum absorption Maximale Stromaufnahme - Absorption maximale Absorcion maxima - Максимальное потребление	**kW** max	4,2	7,6	6,2
Consumo medio - Average consumption Durchschnittlicher Verbrauch - Consommation moyenne Consumo medio - Среднее потребление	**kWh**	2,6	4,6	3,8
Peso netto - Net weight Nettogewicht - Poids net Peso neto - Вес нетто	**Kg**	75	101	101
Dimensioni esterne con imballo External dimensions including pack. Ausenmase der Verpackung Dimensions externes avec emball. Dimensiones externas con embalaje Внешние размеры с упаковкой	**L** mm **P** mm **H** mm	730 650 840	830 750 840	930 690 840
Peso lordo - Gross weight Bruttogewicht - Poids brut Peso bruto - Вес брутто	**Kg**	86	117	117
Prezzo - Price - Preis - Prix - Precio - Цена	**€**	**1.663,00**	**1.928,00**	**1.997,00**

L: larghezza - width - Breite - largeur - anchura - ширина **P**: profondita - depth - Tiefe - profondeur - profundidad - глубина **H**: altezza - height - Hohe - hauteur - altura - высота

Massima temperatura di utilizzo 400°C - Maximum operating temperature of 400°C - Maximale Betriebstemperatur von 400°C - Température de fonctionnement maximale de 400°C
Temperatura máxima de trabajo de 400°C - Максимальная рабочая температура 400°C

(*) Altre tensioni a richiesta - Other voltages available on request - Andere Spannungen auf Anfrage - Autre tensions sur demande - Otras tensiones bajo demanda - другие сетевые напряжения по запросу

TZ430/2M	TZ435/2M
620 620 140	720 720 140
900 760 690	1000 860 690
4+4 (Ø300 mm) 1+1 (Ø500 mm)	4+4 (Ø350 mm) 1+1 (Ø500 mm)
AC 3 N 400*	AC 3 N 400*
9,2	10,4
5,6	6,4
126	158
930 850 840	1030 950 840
144	180
2.185,00	**2.441,00**

Controllo elettromeccanico e indipente della temperatura del cielo e della platea

Electromechanical, independent control of oven top and bed plate temperatures

Elektromechanische und für Ofendecke und Backplatte unabhängige Temperatursteuerung

Contrôle électromécanique et indépendant de la température de la voûte et de la sole

Control electromecánico e independiente de la temperatura de la bóveda y de la solera

Электромеханический и раздельный контроль температуры свода и пода

Tiziano

Cappa

Hood
Haube
Hotte
Campana
Вытяжка

Modello - Model - Modell Modèle - Modelo - Модель		KTZ420NT	KTZ425NT	KTZ230NT	KTZ430NT	KTZ435NT
Dimensioni esterne External dimensions Ausenmase Dimensions externes Dimensiones externas Внешние размеры	**L** mm **P** mm **H** mm	705 715 170	805 815 170	905 755 170	905 915 170	1005 1015 170
Peso netto - Net weight Nettogewicht - Poids net Peso neto - Вес нетто	**Kg**	14,5	16,5	15,5	17,5	18,5
Dimensioni esterne con imballo External dimensions including pack. Ausenmase der Verpackung Dimensions externes avec emball. Dimensiones externas con embalaje Внешние размеры с упаковкой	**L** mm **P** mm **H** mm	860 1150 190	860 1150 190	860 1150 190	1150 1220 190	1150 1220 190
Peso lordo - Gross weight Bruttogewicht - Poids brut Peso bruto - Вес брутто	**Kg**	17,5	19,5	18,5	21,5	22,5
Prezzo - Price - Preis Prix - Precio - Цена	**€**	**245,00**	**285,00**	**305,00**	**326,00**	**376,00**

NT senza aspiratore - without extractor - ohne Sauggeblase - neutre - sin aspirador - без аспиратора
L: larghezza - width - Breite - largeur - anchura - ширина **P**: profondita - depth - Tiefe - profondeur - profundidad - глубина **H**: altezza - height - Hohe - hauteur - altura - высота

Supporto - Costruzione in similinox

Support - Similinox structure
Gestell - Konstruktion aus Similinox
Support - Construction en Similinox
Soporte - Construccion en Similinox
Вытяжка - Конструкция из similinox

Modello - Model - Modell Modèle - Modelo - Модель		STZ 425/1	STZ 230/1	STZ 430/1	STZ 435/1	STZ 425/2	STZ 230/2	STZ 430/2	STZ 435/2
Dimensioni esterne External dimensions Ausenmase Dimensions externes Dimensiones externas Внешние размеры	**L** mm **P** mm **H** mm	800 640 1170	900 580 1170	900 740 1170	1000 840 1170	800 640 970	900 580 970	900 740 970	1000 840 970
Peso netto - Net weight Nettogewicht - Poids net Peso neto - Вес нетто	**Kg**	35	36	39	44	32	33	36	41
Dimensioni esterne con imballo External dimensions including pack. Ausenmase der Verpackung Dimensions externes avec emball. Dimensiones externas con embalaje Внешние размеры с упаковкой	**L** mm **P** mm **H** mm	1150 1220 190	1150 1220 190	1150 1220 190	1150 1220 190	1150 1220 190	1150 1220 190	1150 1220 190	1150 1220 190
Peso lordo - Gross weight Bruttogewicht - Poids brut Peso bruto - Вес брутто	**Kg**	39	40	43	48	36	37	40	45
Prezzo - Price - Preis Prix - Precio - Цена	**€**	**328,00**	**348,00**	**356,00**	**383,00**	**328,00**	**348,00**	**356,00**	**383,00**

L: larghezza - width - Breite - largeur - anchura - ширина **P**: profondita - depth - Tiefe - profondeur - profundidad - глубина **H**: altezza - height - Hohe - hauteur - altura - высота

Gas

Gas

Forno a gas monocamera sovrapponibile
Controllo elettronico della temperatura

Superimposable single chamber gas oven
Electronic temperature control

Einkammer-Gas-Backofen stapelbar
Elektronische Temperatursteuerung

Four à gaz 1 chambre superposable
Contrôle électronique de la température

Horno a gas de una c ámara superponible
Control electrónico de la temperatura

Газовая однокамерная печь с возможностью ярусной установки
Электронный контроль температуры

Modello - Model - Modell **Modèle - Modelo - Модель**		**GS433/1D**	**GS633/1D**	**GS933/1D**
Dimensioni camera di cottura - Cooking chamber dimensions Mase der Backkammer - Dimensions de la chambre de cuisson Dimensiones camara de coccion - Размеры пекарной камеры	**L** mm **P** mm **H** mm	660 660 145	660 990 145	990 990 145
Dimensioni esterne - External dimensions Ausenmase - Dimensions externes Dimensiones externas - Внешние размеры	**L** mm **P** mm **H** mm	1070 980 500	1070 1310 500	1400 1310 500
Capacità di cottura pizze - Pizza baking capacity Backleistung Pizzen - Capacité de cuisson de pizzas Capacidad de coccion de pizzas Производительность приготовления	**Nr**	4 (Ø330 mm) 1 (Ø450 mm)	6 (Ø330 mm) 2 (Ø450 mm)	9 (Ø330 mm) 4 (Ø450 mm)
Alimentazione elettrica - Electric power supply Stromversorgung - Alimentation électrique Alimentacion electrica - Электрическое питание	**Volt** (50 Hz/ Гц)	AC 230	AC 230	AC 230
Portata termica - Heat output - Wärmeleistung Debit thermique - Capacidad tèrmica - Теплоемкость	**kW** max **кВт** макс	14	20	24
Assorbimento massimo - Maximum absorption Maximale Stromaufnahme - Absorption maximale Absorción máxima - Максимальное потребление	**kW** max **кВт** макс	25	25	50
Consumo Gas liquido - Liquid Gas consumption Verbrauch Flüssigas - Consommation Gas liquide Consumo Gas lìquido - Потребление Жидкий газ	**Kg/h** **кВт ч**	1,10	1,58	1,89
Consumo Gas Metano gruppo H - Natural Gas (group H) consumption Verbrauch Erdgas Gruppe H - Consommation Methane groupe H Consumo Methano grupo H - Потребление Метан группы H	**m³/h**	1,48	2,12	2,54
Peso netto - Net weight - Nettogewicht - Poids net Peso neto - Вес нетто	**Kg**	155	217	291
Dimensioni esterne con imballo -External dimensions including pack. Ausenmase der Verpackung - Dimensions externes avec emball. Dimensiones externas con embalaje - Внешние размеры с упаковкой	**L** mm **P** mm **H** mm	1110 1090 670	1110 1420 670	1440 1420 670
Peso lordo - Gross weight - Bruttogewicht - Poids brut Peso bruto - Вес брутто	**Kg**	172	238	316
Prezzo - Price - Preis - Prix - Precio - Цена	**€**	**4.278,00**	**4.892,00**	**5.784,00**

L: larghezza - width - Breite - largeur - anchura - ширина **P**: profondita - depth - Tiefe - profondeur - profundidad - глубина **H**: altezza - height - Hohe - hauteur - altura - высота

Massima temperatura di utilizzo 400°C - Maximum operating temperature of 400°C - Maximale Betriebstemperatur von 400°C - Température de fonctionnement maximale de 400°C - Temperatura máxima de trabajo de 400°C - Максимальная рабочая температура 400°C

(•) Altre tensioni a richiesta - Other voltages available on request - Andere Spannungen auf Anfrage - Autre tensions sur demande - Otras tensiones bajo demanda - другие сетевые напряжения по запросу

Supporto - Costruzione in similinox

Support - Similinox structure
Gestell - Konstruktion aus Similinox
Support - Construction en Similinox
Soporte - Construccion en Similinox
Вытяжка - Конструкция из similinox

Modello - Model - Modell Modèle - Modelo - Модель		SGS 433/1	SGS 633/1	SGS 933/1	SGS 433/2	SGS 633/2	SGS 933/2
Dimensioni esterne External dimensions Ausenmase Dimensions externes Dimensiones externas Внешние размеры	**L** mm **P** mm **H** mm	1060 800 1000	1060 1130 1000	1390 1130 1000	1060 800 700	1060 1130 700	1390 1130 700
Peso netto - Net weight Nettogewicht - Poids net Peso neto - Вес нетто	**Kg**	37	49	58	33	45	54
Dimensioni esterne con imballo External dimensions including pack. Ausenmase der Verpackung Dimensions externes avec emball. Dimensiones externas con embalaje Внешние размеры с упаковкой	**L** mm **P** mm **H** mm	1220 1150 190	1220 1150 190	1360 1440 190	1150 860 190	1220 1150 190	1360 1440 190
Peso lordo - Gross weight Bruttogewicht - Poids brut Peso bruto - Вес брутто	**Kg**	41	53	62	37	49	58
Prezzo - Price - Preis Prix - Precio - Цена	**€**	**592,00**	**652,00**	**724,00**	**592,00**	**652,00**	**724,00**

L: larghezza - width - Breite - largeur - anchura - ширина **P**: profondita - depth - Tiefe - profondeur - profundidad - глубина **H**: altezza - height - Hohe - hauteur - altura - высота

Opzioni - Optional - Option Options - Opciones - Опции	RS	CF/33
	Applicazione ruote Wheel employment Anbringung Rader Application des roulettes Aplicacion de ruedas Монтаж колес	**Convogliatore fumi** Smoke duct Abgaskamin Convoyeur de fumées Conductor de humos Отвод дымов
Prezzo - Price - Preis Prix - Precio - Цена	**330,00**	**263,00**

Pizzaform

Formatrice a caldo per pizza

Hot pizza forming machine
Warmformmaschine für Pizza
Mouleuse à chaud pour pizzas
Formadora en caliente para pizza
Формовочная машина для горячего раскатывания пицц

Modello - Model - Modell **Modèle - Modelo - Модель**		**PZF/30DS**	**PZF/35DS**	**PZF/40DS**	**PZF/45DS**	**PZF/50DS**
Dimensioni - Dimensions - Mase Dimensions - Dimensiones - Размеры	**L** mm **P** mm **H** mm	500 610 770	500 610 770	560 710 860	560 710 860	560 710 860
Altezza piano di lavoro - Work surface height Hohe Arbeitsflache - Hauteur du plan de travail Altura plano de trabajo - Высота рабочей поверхности	mm	550	550	600	600	600
Diametro pizze - Pizza diameter Durchmesser Pizzen - Diamètre des pizzas Diametro pizzas - Диаметр пицц	mm	300	350	400	450	500
Alimentazione elettrica* - Electric power supply* Stromversorgung* - Alimentation électrique* Alimentacion electrica* - Электрическое питание*	**Volt** (50 Hz/ Гц)	AC 230 AC 3 N 400*	AC 230 AC 3 N 400*	AC 230 AC 3 N 400*	AC 230 AC 3 N 400*	AC 230 AC 3 N 400*
Assorbimento massimo - Maximum absorption Maximale Stromaufnahme - Absorption maximale Absorcion maxima - Максимальное потребление	**kW** max	4,2	4,2	5,6	6,6	6,6
Consumo medio - Average consumption Durchschnittlicher Verbrauch - Consommation moyenne Consumo medio - Среднее потребление	**kWh**	2,9	2,9	3,9	4,6	4,6
Peso netto - Net weight - Nettogewicht Poids net - Peso neto - Вес нетто	**Kg**	143	147	186	191	196
Dimensioni esterne con imballo External dimensions including pack Ausenmase der Verpackung Dimensions externes avec emball Dimensiones externas con embalaje Внешние размеры с упаковкой	**L** mm **P** mm **H** mm	540 680 970	540 680 970	620 770 1010	620 770 1010	620 770 1010
Peso lordo - Gross weight - Bruttogewicht Poids brut - Peso bruto - Вес брутто	**Kg**	151	155	200	205	210
Prezzo - Price - Preis - Prix - Precio - Цена	**€**	**5.054,00**	**5.117,00**	**6.551,00**	**6.634,00**	**6.718,00**

L: larghezza - width - Breite - largeur - anchura - ширина **P**: profondita - depth - Tiefe - profondeur - profundidad - глубина **H**: altezza - height - Hohe - hauteur - altura - высота

(*) Altre tensioni a richiesta - Other voltages available on request - Andere Spannungen auf Anfrage - Autre tensions sur demande - Otras tensiones bajo demanda - другие сетевые напряжения по запросу

Opzioni - Optional - Option - Options - Opciones - Опции		**SPZF**
Supporto per formatrice a caldo - Hot pizza forming machine support Gestell fur Warmformmaschine - Support pour mouleuse a chaud Soporte para formadora en caliente - Основание для формовочной машины для горячего	**L** mm **P** mm **H** mm	615 690 775
Peso netto - Net weight -Nettogewicht - Poids net - Peso neto - Вес нетто	**Kg**	60
Dimensioni esterne con imballo -External dimensions including pack. Ausenmase der Verpackung - Dimensions externes avec emball. Dimensiones externas con embalaje - Внешние размеры с упаковкой	**L** mm **P** mm **H** mm	620 770 930
Peso lordo - Gross weight - Bruttogewicht - Poids brut - Peso bruto - Вес брутто	**Kg**	74
Prezzo - Price - Preis - Prix - Precio - Цена	**€**	**865,00**

Silea

Impastatrice a spirale

Spiral mixer
Spiralteigknetmaschine
Pétrin à spirale
Amasadora a espiral
Спиральная тестомесильная машина

Modello - Model - Modell **Modèle - Modelo - Модель**			**SIL/20KR**	**SIL/30KR**
Dimensioni - Dimensions - Mase Dimensions - Dimensiones - Размеры		**L** mm **P** mm **H** mm	380 700 810	480 840 810
Impasto finito - Mixture complete Fertiger Teig - Petrissage gini Amasijo acabado - Готовое тесто		**Kg**	20	30
Alimentazione elettrica* - Electric power supply* Stromversorgung* - Alimentation électrique* Alimentacion electrica* - Электрическое питание*		**Volt** (50 Hz/ Гц)	AC 230 AC 3 N 400*	AC 230 AC 3 N 400*
Assorbimento massimo - Maximum absorption Maximale Stromaufnahme - Absorption maximale Absorcion maxima - Максимальное потребление		**kW** max	0,75	1,1
Peso netto - Net weight - Nettogewicht Poids net - Peso neto - Вес нетто		**Kg**	72	98
Dimensioni esterne con imballo External dimensions including pack Ausenmase der Verpackung Dimensions externes avec emball Dimensiones externas con embalaje Внешние размеры с упаковкой		**L** mm **P** mm **H** mm	400 740 950	490 920 950
Peso lordo - Gross weight - Bruttogewicht Poids brut - Peso bruto - Вес брутто		**Kg**	83	113
Prezzo - Price - Preis Prix - Precio - Цена	**(AC 3 N 400)**	**€**	**2.097,00**	**2.732,00**
Prezzo - Price - Preis Prix - Precio - Цена	**(AC 230)**	**€**	**2.194,00**	**2.855,00**

L: larghezza - width - Breite - largeur - anchura - ширина **P**: profondita - depth - Tiefe - profondeur - profundidad - глубина **H**: altezza - height - Hohe - hauteur - altura - высота

(*) Altre tensioni a richiesta - Other voltages available on request - Andere Spannungen auf Anfrage - Autre tensions sur demande - Otras tensiones bajo demanda - другие сетевые напряжения по запросу

Arrotondatrice

Arrotondatrice

Rounder
Abrundmaschine
Bouleuse
Redondeadora
Округлитель

Modello - Model - Modell Modèle - Modelo - Модель		AR20/300	AR20/1300
Dimensioni - Dimensions - Mase Dimensions - Dimensiones - Размеры	**L** mm **P** mm **H** mm	320 510 830	440 700 950
Alimentazione elettrica* - Electric power supply* Stromversorgung* - Alimentation électrique* Alimentacion electrica* - Электрическое питание*	**Volt** (50 Hz/ Гц)	AC 230	AC 230
Assorbimento massimo - Maximum absorption Maximale Stromaufnahme - Absorption maximale Absorcion maxima - Максимальное потребление	**kW** max	0,50	0,75
Peso netto - Net weight - Nettogewicht Poids net - Peso neto - Вес нетто	**Kg**	50	116
Numero Giri Spins number Drehzahl Nombre de tours Número de vueltas Количество оборотов	**Nr.**	28	50
Dimensioni esterne con imballo External dimensions including pack Ausenmase der Verpackung Dimensions externes avec emball Dimensiones externas con embalaje Внешние размеры с упаковкой	**L** mm **P** mm **H** mm	600 800 1000	850 850 1200
Peso lordo - Gross weight - Bruttogewicht Poids brut - Peso bruto - Вес брутто	**Kg**	61	125
Prezzo - Price - Preis Prix - Precio - Цена	**€**	**3.177,00**	**5.421,00**

L: larghezza - width - Breite - largeur - anchura - ширина **P**: profondita - depth - Tiefe - profondeur - profundidad - глубина **H**: altezza - height - Hohe - hauteur - altura - высота

(*) Altre tensioni a richiesta - Other voltages available on request - Andere Spannungen auf Anfrage - Autre tensions sur demande - Otras tensiones bajo demanda - другие сетевые напряжения по запросу

Utensili per pizzeria

Tools for pizzeria
Pizzeria Zubehör
Ustensiles pour pizzeria
Utensilios para pizzeria
Инвентарь для пиццерии

CUPPONE 1963

Utensili per pizzeria

Tools for pizzeria
Pizzeria Zubehör
Ustensiles pour pizzeria
Utensilios para pizzeria
Инвентарь для пиццерии

Modello - Model - Modell - Modèle - Modelo - Модель		A/PIL36
Pala per infornare cm. 36 - H 170cm Peel to put pizza in the oven cm. 36 - H 170cm Schaufel zum Einschieben cm.36 - H 170cm Pelle à enfourner cm 36 – H 170cm Pala para poner pizza en el horno cm. 36 - H 170cm ЛОПАТА ДЛЯ УКЛАДКИ В ПЕЧЬ ДИАМ.36 ДЛИНА 170		
Prezzo - Price - Preis - Prix - Precio - Цена	**€**	**133,00**

		A/PIL50
Pala per infornare cm. 50 - H 170cm Peel to put pizza in the oven cm. 50 - H 170cm Schaufel zum Einschieben cm.50 - H 170cm Pelle à enfourner cm 50 – H 170cm Pala para poner pizza en el horno cm. 50 - H 170cm ЛОПАТА ДЛЯ УКЛАДКИ В ПЕЧЬ ДИАМ.50 ДЛИНА 170		
Prezzo - Price - Preis - Prix - Precio - Цена	**€**	**164,00**

Modello - Model - Modell - Modèle - Modelo - Модель		A/PIF36
Pala forata per infornare cm. 36 - H 170cm Perforated peel to put pizza in the oven cm. 36 - H 170cm Gelochte Schaufel cm.36 zu Legierung - H 170cm Pelle à enfourner perforée cm 36 – H 170cm Pala agujereada para poner pizza en el horno cm. 36 - H 170cm ЛОПАТА ДЛЯ УКЛАДКИ В ПЕЧЬ ДИАМ.36 ДЛИНА 170 ПЕРФОРИРОВАННАЯ		
Prezzo - Price - Preis - Prix - Precio - Цена	**€**	**144,00**

		A/PIF50
Pala forata per infornare cm. 50 - H 170cm Perforated peel to put pizza in the oven cm. 50 - H 170cm Gelochte Schaufel cm.50 zu Legierung - H 170cm Pelle à enfourner perforée cm 50 – H 170cm Pala agujereada para poner pizza en el horno cm. 50 - H 170cm ЛОПАТА ДЛЯ УКЛАДКИ В ПЕЧЬ ДИАМ.50 ДЛИНА 170 ПЕРФОРИРОВАННАЯ		
Prezzo - Price - Preis - Prix - Precio - Цена	**€**	**174,00**

Modello - Model - Modell - Modèle - Modelo - Модель		A/PCF22
Pala per cuocere forata Ø cm. 22 inox - H 170cm Perforated peel to bake and spin pizza Ø cm. 22 - Stainless steel - H 170cm Gelochte Backschaufel Ø cm. 22, rostfreier Stahl, mit Gleitteil - H 170cm Pelle pour cuire perforèe Ø cm. 22 inox - H 170cm Pala para cocer agujereada Ø cm. 22 inox - H 170cm ЛОПАТА ДЛЯ ВЫПЕЧКИ ДИАМ.20 ДЛИНА 170 ПЕРФОРИРОВАННАЯ		
Prezzo - Price - Preis - Prix - Precio - Цена	**€**	**94,00**

		A/PCF30
Pala per cuocere forata Ø cm. 30 inox - H 170cm Perforated peel to bake and spin pizza Ø cm. 30 - Stainless steel - H 170cm Gelochte Backschaufel Ø cm. 30, rostfreier Stahl, mit Gleitteil - H 170cm Pelle pour cuire perforèe Ø cm. 30 inox - H 170cm Pala para cocer agujereada Ø cm. 30 inox - H 170cm ЛОПАТА ДЛЯ ВЫПЕЧКИ ДИАМ.30 ДЛИНА 170 ПЕРФОРИРОВАННАЯ		
Prezzo - Price - Preis - Prix - Precio - Цена	**€**	**102,00**

Modello - Model - Modell - Modèle - Modelo - Модель		A/PPM33
Pala per pizza al metro in legno multistrato cm. 33x80 Wooden board for "One-Meter pizza", in wood cm. 33X80 Holzschaufel fur Meter-Pizza cm. 33X80 Pelle pour pizza au mètre en bois contreplaque cm. 33x80 Pala para "pizza de un metro" en madera aglomerada cm. 33x80 ДЕРЕВЯННАЯ ЛОПАТА ДЛЯ ПИЦЦЫ В НАРЕЗКУ 33X80		
Prezzo - Price - Preis - Prix - Precio - Цена	**€**	**64,00**

		A/PPM40
Pala per pizza al metro in legno multistrato cm. 40x80 Wooden board for "One-Meter pizza", in wood cm. 40X80 cm. Holzschaufel fur Meter-Pizza cm. 40X80 Pelle pour pizza au mètre en bois contreplaque cm. 40x80 Pala para "pizza de un metro" en madera aglomerada cm. 40x80 ДЕРЕВЯННАЯ ЛОПАТА ДЛЯ ПИЦЦЫ В НАРЕЗКУ 40X80		
Prezzo - Price - Preis - Prix - Precio - Цена	**€**	**73,00**

Utensili per pizzeria

Tools for pizzeria
Pizzeria Zubehör
Ustensiles pour pizzeria
Utensilios para pizzeria
Инвентарь для пиццерии

Modello - Model - Modell - Modèle - Modelo - Модель		A/SFN22
Spazzolone fibra naturale cm. 22x7 - H 170cm Brush in natural fibre cm. 22x7 - H 170cm Naturfaserbuerste cm.22x7 - H 170cm Brosse en fibre naturelle cm. 22x7 - H 170cm Cepillo fibra natural cm. 22x7 - H 170cm ЩЕТКА ИЗ НАТУРАЛЬНОЙ ЩЕТИНЫ 22X7 ДЛИНА 170		
Prezzo - Price - Preis - Prix - Precio - Цена	**€**	**70,00**

Modello - Model - Modell - Modèle - Modelo - Модель		A/RSF22
Ricambio spazzolone fibra naturale cm. 22x7 Spare part for brush in natural fibre cm. 22x7 Ersatzteil fur Naturfaserbuerste cm.22x7 Pièce de rechange de brosse en fibre naturelle cm. 22x7 Recambio cepillo fibra natural, cm. 22x7 ЗАПАСНАЯ ЩЕТКА ИЗ НАТУРАЛЬНОЙ ЩЕТИНЫ 22X7		
Prezzo - Price - Preis - Prix - Precio - Цена	**€**	**18,00**

Modello - Model - Modell - Modèle - Modelo - Модель		A/RTP10
Rotella tagliapizza Ø 10 cm. professionale diritta, inox Straight stainless steel pizza-cutting wheel Ø 10 cm. – Professional Pizzaschneider Ø 10 cm, professionell, gerade, rostfreier Stahl Roulette coupe pizza Ø 10 cm. professionnelle droite, inox Ruedecilla cortapizza Ø 10 cm. profesional recta, inox КОЛЕСО ДЛЯ РЕЗКИ ПИЦЦЫ 10 СМ		
Prezzo - Price - Preis - Prix - Precio - Цена	**€**	**54,00**

Modello - Model - Modell - Modèle - Modelo - Модель		A/BCS00
Bucasfoglia Dough docker Teigloecher Pique pâte Perfora hojaldre РОЛИК-ПЕРФОРАТОР ДЛЯ ТЕСТА		
Prezzo - Price - Preis - Prix - Precio - Цена	**€**	**57,00**

Modello - Model - Modell - Modèle - Modelo - Модель		A/SPT10
Spatola cm. 10 inox Spatula for dough in stainless steel cm. 10 Spatel cm.10 rostfreier Stahl Spatule cm. 10 inox Espátula cm. 10 inox ЛОПАТКА ИЗ НЕРЖ.СТАЛИ 10 СМ		
Prezzo - Price - Preis - Prix - Precio - Цена	**€**	**14,00**

Modello - Model - Modell - Modèle - Modelo - Модель		A/SPT45
Spatola cm. 45 flessibile, inox Stainless steel flexible spatula cm. 45 Biegbare Spatel cm. 45, rostfreier Stahl Spatule cm. 45 flexible inox Espátula cm. 45 flexible inox ЛОПАТКА ИЗ НЕРЖ.СТАЛИ 45 СМ ГИБКАЯ		
Prezzo - Price - Preis - Prix - Precio - Цена	**€**	**43,00**

Modello - Model - Modell - Modèle - Modelo - Модель		A/RSC12
Raschietto inox cm.12 inox Stainless steel scraper cm. 12 Kratzer cm.12 rostfreier Stahl Racloir cm. 12 inox Rasqueta cm. 12 inox СКРЕБОК ИЗ НЕРЖ.СТАЛИ 12 СМ		
Prezzo - Price - Preis - Prix - Precio - Цена	**€**	**16,00**

Modello - Model - Modell - Modèle - Modelo - Модель		A/PTG25
Pinza per teglie cm. 25 inox Stainless steel baking pans gripper cm. 25 Greifer fur Backform cm.25 rostfreier Stahl Pince pour plaques cm. 25 inox Pinza para bandejas cm. 25 inox ЩИПЦЫ ДЛЯ ПРОТИВНЯ ИЗ НЕРЖ.СТАЛИ 25 СМ		
Prezzo - Price - Preis - Prix - Precio - Цена	**€**	**36,00**

Modello - Model - Modell - Modèle - Modelo - Модель		A/SPV05
Supporto verticale 5 posti H. 180 cm. Vertical rack stainless steel 5 places – H. 180 cm. Vertikales Gestell 5 Plaetze H.180 cm. Support vertical inox 5 places H. 180 cm. Soporte vertical 5 enganches H. 180 cm. ВЕРТИКАЛЬНАЯ ПОДСТАВКА ИЗ НЕРЖ.СТАЛИ 5Р		
Prezzo - Price - Preis - Prix - Precio - Цена	**€**	**201,00**

Validità del Listino Condizioni di fornitura

Price list validity period Provision conditions

Gültigkeit der Preisliste Lieferbedingungen

Validita del Listino
Il presente listino e valido dal 01/01/2020, annulla e sostituisce tutte le precedenti edizioni, può essere modificato senza preavviso ad insindacabile giudizio della ditta CUPPONE F.LLI S.r.l.

Condizioni di fornitura
Resa del materiale:
F/co nostro stabilimento.
Imballo standard: Compreso.
Imballi particolari verranno calcolati al costo.
Termini di consegna:
Quelli indicati nella nostra conferma d'ordine.
I.v.a.: Esclusa.
Sconti:
Quelli stabiliti in fase di trattativa.
Non si accettano abbuoni o arrotondamenti se non preventivamente autorizzati dall'azienda.
Pagamenti:
Come concordato in fase di trattativa.
Garanzia:
L'azienda riconosce in garanzia tutti i guasti riconducibili ad una cattiva produzione. Sono esclusi difetti o danni derivanti dal trasporto, da cattiva manutenzione e conservazione e da uso improprio del prodotto. Sono esclusi componenti di consumo quali cinghie, lampade, parti estetiche del prodotto e parti consumabili a seguito dell'utilizzo. L'azienda riconosce la garanzia attraverso la sostituzione gratuita dei pezzi escluse le spese di trasporto, la manodopera ed il diritto di chiamata.
Validita della garanzia:
12 mesi a partire dalla data della fattura di vendita.
Ordini:
Si accettano solo ordini trasmessi per iscritto.
Voltaggi speciali:
I prezzi per prodotti con voltaggi e frequenze diverse da quelle Standard saranno stabiliti in fase di trattativa.
Foro competente:
Tribunale di Treviso.

Price list validity period
The present price list is valid as from the 01/01/2020, it cancels out and replaces all previous versions; it can be modified without forewarning according to the unquestionable judgement of CUPPONE F.LLI S.r.l.

Provision conditions
Material shipping:
E-works, our establishment.
Standard packaging: Included.
Special packaging will be calculated at cost.
Delivery terms: As indicated in our order confirmation.
VAT: Excluded.
Discounts: With reference to those agreed at the negotiation stages. Allowances or rounding of values will not be accepted unless previously authorised by the company.
Payments: With reference to those agreed at the negotiation stages.
Warranty: The company acknowledges the validity of the warranty in the instances of all faults ascribable to: poor manufacturing. The warranty is not recognised in the instance of faults referable to transportation, poor maintenance and conservation, and improper use of the product. Expendable components are excluded: belts, lamps, aesthetic product parts and parts which can be classified as replaceable following their use. The company acknowledges the warranty in its commitment to providing free-of-charge replacement of parts, not including transportation charges, labour costs and the call-out charges.
Warranty validity: 12 months as from the sales invoice date.
Orders: Only orders in writing will be accepted.
Special voltages: The prices for products with different voltages or frequencies from the standard will be agreed at the negotiation stages.
Place of jurisdiction:
Treviso Tribunal.

Gültigkeit der Preisliste
Die vorliegende Preisliste ist gültig ab den 01/01/2020, annulliert und ersetzt alle bisherigen Ausgaben und kann ohne vorherigen Hinweis nach Ermessen der Firma CUPPONE F.LLI S.r.l. verändert werden.

Lieferbedingungen
Lieferung des Materials: Ab Werk
Standardverpackung: Inbegriffen.
Sonderverpackungen werden zum Selbstkostenpreis berechnet.
Lieferfristen: Die in unserer Auftragsbestätigung angegeben.
Zzgl.: MwSt.
Rabatte: Die in der Verhandlungsphase vereinbart. Es werden keine Preisnachlässe oder Auf-/ Abrundungen akzeptiert, wenn diese nicht im Vorhinein durch das Unternehmen gestattet wurden.
Bezahlung: Wie in der Verhandlungsphase vereinbart.
Garantie: Das Unternehmen erkennt die Garantie für alle Defekten an, die auf Herstellungsfehler zurückzuführen sind. Davon ausgenommen sind Defekte oder Schäden, die beim Transport, durch schlechte Instandhaltung und Aufbe wahrung sowie einen unsachgemäßen Gebrauch des Produktes entstehen. Ausgenommen sind auch Verschleißteile sowie Riemen oder Glühbirnen und ästhetische Teile des Produktes. Das Unternehmen erkennt die Garantie durch den kostenfreien Ersatz der Teile an; Kosten für Transport, die Arbeitskraft sowie die Anreise des Personals werden nicht durch die Garantie abgedeckt.
Gültigkeit der Garantie:
12 Monate ab Rechnungsdatum.
Bestellungen: Es werden ausschließlich schriftlich eingereichte Bestellungen akzeptiert.
Gültigkeit der Garantie: 12 Monate ab Rechnungsdatum.
Bestellungen: Es werden ausschließlich schriftlich eingereichte Bestellungen akzeptiert.
Besondere Spannungen:
Die Preise für Produkte mit Spannungen und Frequenzen, die von den Standardwerten abwei chen, werden in der Verhandlungsphase vereinbart.
Zuständiges Gericht:
Der Gerichtsstand von Treviso.

Validité du Tarif
Conditions de fourniture

Validité du Tarif
Le présent tarif est valable depuis le 01/01/2020, annule et remplace toutes les précédentes éditions, peut être modifié sans préavis et de manière irrévocable par la société CUPPONE F.LLI S.r.l.

Conditions de fourniture
Retour du matériel:
Franco notre établissement.
Emballage standard: Compris.
Emballage spécial sera calculé au coût.
Délais de livraison: Ceux indiqués lors de notre confirmation de la commande.
T.v.a.: Non comprise.
Escomptes: Ceux définis en phase de négociation. Aucune ristourne et aucun arrondissement ne seront acceptés sans autorisation préalable de la société.
Paiements: Comme concordé en phase de négociation.
Garantie: La société garantit toutes les pannes dérivant d'une mauvais production. Sont exclus les défauts ou dommages dérivant du transport, d'une mauvaise maintenance ou conservation et d'une utilisation non correcte du produit.
Sont exclus les composants de consummation tels que courroies, ampoules, parties esthétiques du produit et les pièces qui s'usent avec l'utilisation.
La société reconnait la garantie en remplaçant gratuitement les pièces.
Les frais de transport, la main-d'oeuvre et le droit d'appel sont exclus.
Validité de la garantie: 12 mois à partir de la date de la facture de vente.
Commandes: Seules les commandes transmises par écrit sont reconnues.
Voltages spéciaux: Les prix pour les produits avec voltages et fréquences différents de ceux standard seront définis en phase de négociation.
Tribunal compétent:
Tribunal de Trévise.

Validez de la lista
Condiciones de suministro

Validez de la lista
Esta lista es válida a partir del 01/01/2020, anula y sustituye todas las ediciones anteriores y puede ser modificada sin previo aviso a total discreción de la empresa CUPPONE F.LLI S.r.l.

Condiciones de suministro
Devolución del material:
franco nuestra fábrica.
Embalaje estándar: incluido.
Embalaje especial se calculará al costo.
Plazos de entrega: los indicados en nuestra confirmación de pedido.
I.v.a.: no incluido.
Descuentos: los establecidos durante la negociación.
No se aceptarán rebajas o redondeos que no hayan sido autorizados previamente por la empresa.
Pagos: de la manera acordada durante la negociación.
Garantía: durante el periodo de garantía, la empresa reconocerá todas las averías atribuibles a defectos de fabricación.
Quedan excluidos los defectos o daños derivados del transporte, de un mantenimiento y una conservación incorrectos y de un uso impropio del producto.
Quedan excluidos los componentes consumibles como correas, lámparas, piezas estéticas del producto y piezas sujetas a desgaste por uso.
La empresa reconoce la garantía mediante la sustitución gratuita de las piezas, sin incluir los gastos de transporte, la mano de obra y los gastos de desplazamiento.
Validez de la garantía: 12 meses a partir de la fecha de la factura de venta.
Pedidos: se aceptarán solo pedidos enviados por escrito.
Voltajes especiales: los precios para productos con voltajes y frecuencias distintas de las estándar se establecerán durante la negociación.
Tribunal competente:
Tribunal de Treviso.

Срок действия прайс-листа
Условия поставки

Срок действия прайс-листа:
Настоящий прайс-лист действителен с 01/01/2020 аннулирует и заменяет все предыдущие издания, может быть изменен без предварительного предупреждения по неоспариваемому мнению компании CUPPONE F.LLI S.r.l.

Условия поставки
Сдача материала: Франко-наш завод.
Стандартная упаковка: Входит в стоимость.
Специальные упаковки будут вычисляться по себестоимости.
Сроки поставки: Указываются в нашем подтверждении заказа.
НДС: не включен.
Скидки: Оговариваются на этапе переговоров.
Не принимается скидки или округления без предварительной договоренности с компанией.
Платежи:
В соответствии с договоренностями, достигнутыми на этапе переговоров.
Гарантия: Компания несет ответственность по гарантии за любой ущерб, обусловленный производственными дефектами.
Гарантия не распространяется на дефекты или ущерб, обусловленные транспортировкой, плохим техобслуживание, консервацией и несоответствующим использованием оборудования.
Гарантия не распространяется на расходный материал, такой как ремни, лампочки, декоративные элементы оборудования и изнашиваемые вследствие использования.
Компания несет ответственность по гарантии путем безвозмездной замены компонентов, без оплаты транспортных расходов, рабочей силы и вызова.
Действительность гарантии: 12 месяцев с даты выставления счета-фактуры.
Заказы: Принимаются только заказы в письменной форме.
Особые напряжения: Цены на оборудование с напряжением и частотой, отличающимися от стандартных, оговариваются на этапе переговоров.
Компетентный суд: Суд Тревизо.

THE MASTERS
OF ITALIAN
EXCELLENCE

CUPPONE
1963

La direzione declina ogni responsabilità per eventuali inesattezze contenute nel presente listino, riservandosi di apportare le modifiche che riterrà opportune.
The Firm declines every responsability for the possible inaccuracies on this price list and reserves the right to make appropriate changes in the product.
Die Firma übernimmt keinerlei Verantwortung für eventuelle Ungenauigkeiten im Text des vorliegenden Preisliste und behält sich vor, ohne Voranmeldung nötige Abänderungen vorzunehmen.
La Maison décline toute responsabilité pour les inexactitudes contenues éventuellement dans ce Tarif et se réserve le droit d'éffectuer sur sa production toutes les modifications qu'elle jugera utiles.
La Sociedad non se responsabiliza por cualquier inexactitud presente en este-lista reservàndose el derecho demodificar las que considera oportunas.
Руководство не несет какой-либо ответственности за возможные неточности, содержащиеся в настоящем прайс-листе и оставляет за собой право на внесение необходимых изменений.

studioverde.it

CUPPONE
1963

www.cuppone.com

Cuppone F.lli S.r.l. Via Sile, 36 - 31057 Silea (TV) - ITALY - T +39 0422 361143 - F +39 0422 360993 - info@cuppone.com